

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 393.

Oviedo, jueves 23 de octubre de 1924

10 Céntimos.

## SOBRE UNA INICIATIVA

### Un plan para la Escuela de Emigrantes

Ayer recibimos una carta sobre este interesantísimo asunto. La firman dos prestigiosos profesores de nuestra Escuela Normal de Maestros. En nuestro afán de recoger todas las indicaciones que se hayan hecho y se puedan hacer sobre cuestión tan importante, nos decidimos a reproducirla íntegramente. Dice así:

"Señor director de REGION.

Muy distinguido señor nuestro: Venimos leyendo, con sumo agrado, las notas publicadas en el periódico de su digna dirección referentes a la Escuela de Emigrantes, y nos creemos en el deber de manifestarle que este asunto lo trató ya, con la extensión que se requiere, la última Conferencia Asturamericana, celebrada en esta capital el pasado año, en el mes de setiembre, en cuya Conferencia se desarrolló una ponencia titulada "Creación en Oviedo de una Escuela de Emigrantes", de la que fueron ponentes los que suscriben esta carta. Dicha ponencia fué aprobada por la Asamblea, y entre los puntos fundamentales que trata, figuran los siguientes:

"Consideraciones", "Fundamentos", "Base", "Carácter", "Consideraciones sobre el plan a desarrollar", "Enseñanzas" (Preparación general, preparación específica), "Protección del emigrante", "Conclusiones", habiendo visto con satisfacción que parte de lo por nosotros olicitado en lo de "Protección del emigrante" lo ha consignado el Gobierno en la última disposición sobre esta materia dada hace poco tiempo.

Queremos hacer constar que vemos con gran satisfacción que se ocupen de este problema tan necesitado en Oviedo, y aplaudimos a sus iniciadores, y por si pudiera ser de alguna utilidad nuestro modesto trabajo, lo ponemos a disposición de usted, como lo hemos hecho anteriormente al facilitar una copia que el inteligente padre Revilla nos solicitó, ante su ideal de establecer en Africa una escuela como la que estamos pidiendo desde hace años para nuestra provincia.

Como siempre, se reiteran suyos afmos. ss. ss. amigos, V. Pastor, Anacleto Moreno."

Con justicia desconflamos de Conferencias y Congresos, porque acontece que no muchas veces suele derivarse algún resultado práctico de semejantes actos. He aquí el ejemplo. Hace un año que en la Conferencia Asturamericana se trató del asunto. Se trató ampliamente y se fijaron hasta los detalles de la obra a realizar. ¿Por qué no se ha hecho nada desde entonces? El único esfuerzo de que tenemos noticia es la creación de las clases especiales en la Escuela de Comercio de Gijón, esfuerzo laudable y meritorio sobre todo porque puede ser la base de la escuela futura de emigrantes.

En el plan en cuestión se proponía que la Escuela de Emigrantes fuese establecida en Oviedo. Lamentable es que nuestra ciudad no haya tenido la suerte de que la Escuela de Emigrantes funcione ya. Ello puede dar lu-

gar a que se le adelante alguna otra ciudad asturiana, y es lamentable que tal suceda, aunque sea lo más importante que la obra se haga pronto y por quien tenga arrestos para realizarla, por ser Oviedo centro de la provincia y lugar donde con menos dispendios pudieran reunirse los aspirantes a la emigración.

Nuevamente excitamos a la Comisión de la Conferencia Asturamericana a que estudie bien este problema, y a base de lo poco que hay hecho impulse su definitiva resolución. Tenemos entendido que las Corporaciones oficiales han de contribuir a la realización de la iniciativa. Hora es de sacudir nuestro indiferentismo y poner mano en una obra tan importante para nuestra región, de donde sale la más numerosa corriente emigratoria.

## UNA REUNION

### Comisión provincial de Monumentos de Oviedo

En reunión celebrada anteayer por esta Comisión se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Proponer a la Dirección general de Bellas Artes el nombramiento de

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

guardas para la vigilancia de los monumentos nacionales, a tenor y en cumplimiento de reciente Real orden.

Proceder urgentemente a obras de reparación y conservación en algunos monumentos que las requieren.

Solicitar del Estado recursos y designación de arquitecto ministerial, para proseguir trabajos de excavación, investigación y consolidación en San Miguel de Lillo (Naranco).

Colocar rótulos en los edificios monumentales que indiquen tal condición, y cerrar con puerta de rejas de hierro la "Cueva de San Román de Candamo", para su mayor seguridad.

## Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881.  
Administración en Gijón, 198.

## DE AVILES

### El ferrocarril estratégico

La solidez de la construcción del ferrocarril estratégico tiene en la actualidad una nueva manifestación en el puente que se está levantando en lugar contiguo al Peñón de Raices, por encima de la carretera, para dar paso por el Arenal, según el trazado.

Colocada la cimbra hace días entre dos sólidas pilastras y contrafuertes, van uniéndose éstas con hormigón y mampostería, alcanzando el puente la altura de seis metros por su parte media.

Y ya que hablamos del estratégico, nos parece oportuno llamar la atención de sus directores o técnicos sobre la necesidad de que se construya por lo menos un apeadero en Salinas, por tratarse de un pueblo de numeroso vecindario, muy concurrido, además, de forasteros durante el verano, y que se halla situado lejos de Piedras Blancas, donde estará la estación.

Pero como no siempre basta que la necesidad o conveniencia sea notoria sino que el pueblo solicite y realice los trabajos propios para su consecución, no dudamos que todos los en ello interesados, y que son muchos, aportarán su concurso para que sea un hecho lo mencionado.

## DE AQUI Y DE ALLA

### "Visentet" canta la Marsellesa

Después de dar la vuelta al mundo, don Vicente Blasco Ibáñez, el viajante de literatura, cargado de millones y con casa propia en la "Corniche", ha vuelto la vista atrás y, recordado los buenos tiempos en que era un ardido descamisado dispuesto a toda empresa ruidosa, con tal diese nombre y provecho en el futuro. La sangre levantada se le ha alborotado. Y ha sentido el deseo de cruzar su abultado vientre de ex revolucionario millonario, con la faja tricolor.

Don Vicente, vuelto a "Visentet", se nos aparece como uno de aquellos ingenios milicianos que aún desfilarán en días señalados por las rúas de la corte. Su gorro frigio, ya no puede hacer temblar a nadie; ingenuidad senil es pretender tocar a rebato y reunir las mesnadas de los años juveniles. Nadie, ni los más románticos revolucionarios, sentirían el cosquilleo de la inquietud oyendo cantar la Marsellesa al "Visentet" de las colonizaciones en América.

Pero, ¿qué le vamos a hacer si "Visentet", en la revolucionaria tarea de amontonar millones con literatura pelicular, cree que el tiempo se ha detenido? Como en los días heroicos, al volver a la política ha comenzado por hablar mal del Rey y de los Gobiernos. Con este tema ingenuo, "Visentet" no alcanzará a ser más que un tipo pintoresco en la fauna política de fracasados, que quiere lanzarse sobre las piltrafas del viejo régimen y pescar a río revuelto en estas horas de reconstitución nacional.

Ni en el extranjero, aunque él crea lo contrario, han de hacerle caso. Después de sus tiempos de "sans culottismo" a sus tiempos de senil inquietud política, han aprendido fuera de España a conocernos y a hacernos justicia. Y va a resultar que "Visentet" será el único que ha olvidado como somos, y que ha olvidado la admirable penetración del pueblo español para descubrir a los farsantes que tratan de engañarle. ...

Hoy, la Marsellesa no lleva a nadie a las barricadas. Y cantando la Marsellesa y agitando el gorro frigio desde el seguro abrigo de la frontera, "Visentet" va a tener un aspecto demasado guignolesco para que nadie en España le haga caso.

SIRIO

## Madrinas de guerra

Solicitan madrina de guerra los siguientes soldados:

Juan Mallo, Ignacio Oliva, y Pedro de Blas Ortiz de Pisado, de Aviación Militar. Base de Hidroaviones. Alalayon. Melilla.

También solicitan madrina de guerra, Eugenio Trauchero, Adolfo Vallina y Virgilio Casas, cabos del tercer regimiento de Artillería de Montaña sexta batería. Melilla.

Y Bartolomé Posada y Antonio Pérez Gómez del regimiento de Artillería de Melilla, séptima batería Melilla.

## DELEGACION DE HACIENDA

### Cheques al cobro

Para hoy se han puesto los siguientes:

Don Angel Itaguirre, don María Coalla, don José García del Busto, don José María Aparicio, don Eduardo Cadorniga y Sociedad Duro Felguera.

## Un consejo diario

El ruin suele llamar tontería a la bondad y quirotismo a la honradez. Ten siempre en cuenta que el mundo está plagado de ruines.



Don José María Mendoza, alférez de Regulares de Larache, herido de un balazo en una pierna, en el combate de Roba-Gozal el día 12 de este mes. (Foto Duarte)

INICIATIVA PATRIOTICA

Un maestro asturiano, pide se haga el "aguinaldo del soldado"

Hemos recibido el siguiente manifiesto que dirige don Waldo Fernandez Blanco, maestro de Fuentes (Villaviciosa), a todos los maestros de Asturias. Para una idea tan generosa y tan patriótica ofrecemos nuestra incondicional adhesión. Sea primera prueba de interés con que acogemos la iniciativa, la publicación del vibrante manifiesto del señor Fernández Blanco.

Dice así:  
"Compañeros: Mientras el glorioso Ejército español pelea en Africa y se cubre de gloria rivalizando en heroísmo y sacrificio, nosotros los maestros españoles y particularmente los asturianos, debemos demostrar que nuestro patriotismo no es palabrero, que obras son amores; que toda escuela nacional a privada es una escuela de patriotismo y de virtudes ciudadanas propias de nuestra raza. No queremos disculpar ahora si son galgos o podencos, si conviene o no esta guerra a los intereses nacionales doctores tiene la madre Patria que en su día sabrán responder.

Lo que debe tenerse ahora en cuenta, es, que gran parte del Ejército que se halla en Africa, reivindicando el honor de una Bandera inmaculada que tremoló gloriosa en todos los confines del mundo, sufre los rigores del clima africano, amén de las privaciones y fatigas anejas a toda guerra.

En Alemania, Francia, Bélgica y otras naciones que sufrieron el azote de la guerra, nadie discutía si ésta convenía o no, sino que todos cooperaban al triunfo; todos realizaban, en la medida de sus fuerzas, el máximo de sacrificio.

El Magisterio de esos países también supo sacrificarse; que yo oí ante la tumba de alguno de esos compañeros ofrendaron la vida voluntariamente en holocausto de su patria.

Tratándose de vosotros los maestros asturianos, no se piensa invocar nuestro patriotismo, que largas pruebas habéis dado de él, en la pasada campaña del 21, en la que contribuisteis con entusiasmo a remediar en parte las privaciones que sufrían aquellos soldados, humildes hijos del pueblo en su mayoría.

Sólo quiero recordaros que se aproximan las Pascuas de Navidad y que los soldados que hoy luchan esperan también con ansia, el recuerdo cariñoso, "el mimo de la Patria con que obsequiaba Francia a sus "peludos". El "Aguinaldo del soldado".

Todos sabemos que un momento de felicidad compensa las mayores amarguras sufridas.

No hubiese tomado la pluma si estos sentimientos no flotasen en nuestro ambiente. Los maestros catalanes

han iniciado ya esta campaña. ¿Hemos de ser menos los maestros asturianos?

A las asociaciones del Magisterio corresponde la iniciativa, y hecha la recaudación a su debido tiempo podría depositarse la suma total en manos de nuestra caritativa Reina doña Victoria, quien lo recibiría con sumo agrado, para tener el placer de repartirlo por sí misma o por delegación, en el día de su fiesta onomástica (23 de diciembre).

No tengo ningún pariente próximo ni remoto en el Ejército, aunque a decir verdad siento por él admiración ferviente.

No he percibido aun, un sólo céntimo del Estado, y en cambio me ha exigido éste, cuantiosos sacrificios económicos.

Caso de tener acogida este llamamiento, las Asociaciones decidirán la forma en que se ha de hacer la colecta: bien sea dejando cada cual un día de haber, ora destinando parte de los fondos sociales a este objeto, o bien por suscripción en cada escuela.

Queridos compañeros: La Patria atraviesa unos instantes críticos; seamos nosotros los primeros en ayudarla y enaltecerla.

Realicemos un nuevo sacrificio por el Rey, por España, y por el valiente Ejército que lucha en Africa. Os lo pide el más humilde maestro de pueblo.

WALDO FERNANDEZ BLANCO

Fuentes (Villaviciosa) octubre 1924

Máquinas de ocasión

Antes de comprar máquinas de escribir, vea en la ELECTRA MECANOGRÁFICA, Rúa, 11, las que tienen de ocasión, en muy buenas condiciones, lo mismo que nueva marca "Uránia" y "Perkeo".

OPOSICIONES A ESCUELAS

La ACADEMIA DE SAN LUIS, admite solo TREINTA ALUMNAS para la preparación, con el fin de hacer ésta más eficaz. En las oposiciones pasadas, COLOCO ESTA ACADEMIA EL 57 POR CIENTO de las alumnas, número no alcanzado por ningún centro.

Profesorado amplio y especializado

Santa Susana, 6, bajo

CRONICAS MILITARES

La labor del general Primo de Rivera

Es de justicia y debe trascender al público: y digo que es de justicia, por que todos los españoles deben conocer la recta y firme actuación del jefe del Gobierno, en los asuntos de Marruecos, cuya unidad de acción fué por aquél acometida, no bien llegó al poder.

Acaso la principal causa de los grandes errores que pesaban sobre el problema de africano, fué la profusión de autoridades y negociados que intervenían en él; de ahí dimanaban la disparidad de criterios, diversidad de opiniones, oposición de pensamientos y antagonismos de jurisdicciones, lo que aumentaba el trabajo, dificultaba con trabas múltiples la reciprocidad de comunicaciones y, en una palabra, impedían la solución del problema, asfianando la unidad de acción.

Esto lo sabían todos, se debatió mil veces..., pero, nada se hizo.

El Directorio fué el único que a ello puso remedio, y de ahí que el general Primo de Rivera, tomara una medida rápida, como todas las suyas, centralizando la oficina de Marruecos en la Presidencia, y pasando aquella a depender directa y exclusivamente de ésta.

Hizo aún más: invistió al Alto Comisario y general en jefe de amplias facultades, concediéndole completa libertad de acción, sin que, como antaño, se viera limitada su iniciativa, ni cohibida su actuación.

Con la dirección del negocio marroquí en una sola mano, se puso el gobierno a estudiar el definitivo plan a seguir, y cuando este iba a ejecutarse, el diablo, que todo lo enreda, hizo que estallara el movimiento islámico, lo que obligó a Primo de Rivera, a precipitar los acontecimientos, recogiendo el guante que arrojaron los rebeldes rifeños.

Ya en otra crónica, expuse, que el marqués de Estella, en un arranque, hijo de su españolismo, dejó las co-

modidades de Madrid, para ir a ver por sus propios ojos lo que acontecía en nuestra zona de protectorado, y a alentar a nuestro Ejército con su presencia, compartiendo con él penalidades, riesgos, privaciones y molestias.

De cómo el Ejército agradeció el sacrificio de su general, de cómo se elevó hasta el heroísmo su moral, hablan elocuentemente las duras y sangrientas jornadas que se siguieron, parando el golpe y arrollando impetuosamente a la ensoberbecida morisma.

Hubo necesidad de hacer cambios en los mandos y se hicieron; hubo que traer fuerzas, y se trajeron; cayeron las absurdas posiciones y se reemplazaron por la eficacísimas columnas volantes, a todo atendió y proveyó el ojo experto de nuestro jefe.

Pro, aún hizo éste más. El general Aizpuru, por motivos de salud, dimite. Hay que proveer su relevo inmediato. Perfectamente pudo el jefe de Gobierno nombrar un sustituto que continuara su gestión y él regresar a Madrid, que harto hizo con los cuarenta días amarguísimos que en Africa pasó. Pero, no es el jefe del Directorio persona capaz de hacer las cosas a medias. Ve el momento de peligro, ve que España toda fija angustiada sus ojos en la otra parte del estrecho, ve la zozobra pintada en todas las madres españolas, y en un nuevo arranque de su abnegada alma de templo de acero, sin dejar las riendas del poder, toma las del gobierno del Ejército y aune en sí todas las responsabilidades de un modo rotundo, decidido, cual otro Carlos V, en su campaña de Túnez, a jugarse el todo por el todo, su prestigio, su carrera, su obra de Gobierno y su vida, por el fin rápido, honroso y terminante de la guerra de Marruecos.

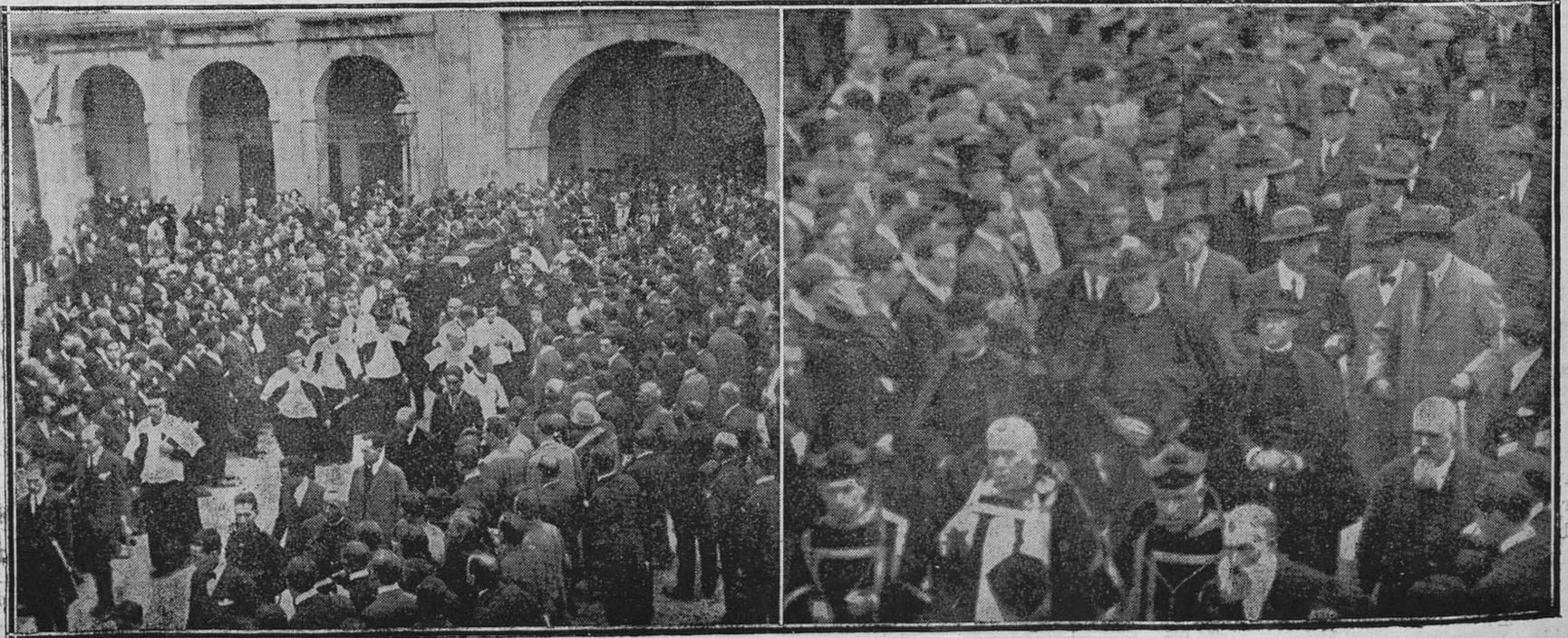
Esta es la labor de jefe de Gobierno y primera figura de la nación. Sobre la silueta de su caudillo, fija España sus ojos, no con angustia, no con miedo, sino con seguridad, con fe que Isabel la Católica, tras de empuñar sus joyas, seguía la estela plateada de las naves que guiaba Colón, MAZIPINATRE

Apartado de REGION, número 42

"EL SIGLO"

Uría, 16.-Oviedo

GRAN OCASION: Cortes de traje y abrigos para señora muy baratos. Cortes de traje y abrigos para caballero, confeccionados a medida, desde 75 pesetas en adelante



SEPELIO DE DON ELIAS MASAVEU.--1: El cortejo fúnebre al desembocar en la Plaza de la Constitución.--2: La presidencia del duelo. (Fotos Pardo)

EL PROBLEMA HULLERO

Manuel Llaneza hace interesantísimas manifestaciones a los periodistas

Comentarios á un artículo.—El problema hullero tendrá solución circunstancial.—Próxima transformación del régimen de la Fábrica de Mieres.—Un proyecto para el porvenir

Ayer tarde hemos hablado con el secretario del Sindicato Minero Asturiano, Manuel Llaneza, que se dirigía al Gobierno civil.

—¿Viene usted a ver al gobernador?

—Sí.

—¿Por causa del conflicto minero?

—No; voy a darle cuenta de lo ocurrido con un obrero que, estando descargando chatarra, por cuenta de un chatarrero, de Gijón, se lesionó en una pierna, gravemente; ha ingresado en el Hospital, donde le han practicado la amputación, siendo su estado grave. Pues bien; el patrono de este trabajador, (el cual no pertenece al Sindicato Minero), se niega a pagar la indemnización que establece la Ley de Accidentes, cosa que vengo a pener en conocimiento del gobernador. Ya les he dicho que este obrero no pertenece a nuestro Sindicato; pero por razones de humanidad, me veo precisado a realizar esta gestión, pues este trabajador ha dejado la familia en una situación verdaderamente angustiosa.

Los periodistas preguntaron entonces a Llaneza, su opinión acerca de un artículo publicado en la Prensa gijonesa, por el secretario de la Patronal minera, señor Rico Avello, sobre la situación actual del problema minero.

—Me parece—dijo Llaneza—que es algo flojo; la Patronal puede decir otras cosas más interesantes, a mi modo de ver.

—¿Volverán ustedes a Madrid?

—No; por ahora no hemos pensado en ello.

—¿Qué solución cree usted que se dará al conflicto?

—Desde luego, una circunstancial, transitoria. El general Nouvilas, secretario del Directorio, nos dijo que no era propósito del actual Gobierno, dar soluciones definitivas a problemas de carácter económico; esta labor queda a realizar por los Gobiernos que sucedan al actual régimen.

—¿Y de las declaraciones del subsecretario del Trabajo, señor Aunós?

—Que estoy de acuerdo en aquélla que se refiere a la supresión de intermediarios para adquirir, por medio de una federación patronal, intervendida por el Estado, todos aquellos elementos necesarios para las explotaciones mineras.

—¿Irán a la huelga los mineros?

—No creo que eso suceda; el aumento de los dos reales diarios, es tan pequeño, que no puede gravar el presupuesto de ninguna empresa regularmente organizada. De modo que, ni Comillas, ni las Hulleras de Turón, ni Duro-Felguera, etc., etc., permitirían que por esta causa se plantee una huelga que a todos había de perjudicar grandemente: a las empresas, a los obreros y a toda la provincia.

—¿Y la Fábrica de Mieres?

—Ese es un problema distinto en absoluto. La Fábrica de Mieres es una empresa que se ha declarado en quiebra. Ella dice que, por la situación que atraviesa, no puede pagar a sus obreros el aumento de cincuenta centimos diarios y, claro está que, como se refiere a una cuestión que afecta al régimen interno de una empresa, esto no puede servir de norma para las demás. Así lo ha entendido ella, sin duda, al separarse de la Patronal. Según mis noticias, en Mieres se va a operar un cambio radical.

—¿En qué consiste?

—Parece ser (y esto no es más que un rumor) que se están entablando gestiones, mediante las cuales, la Fábrica de Mieres pasará a otras manos. La nueva empresa estará constituida por las Compañías de Ferrocarriles del Norte y del Mediodía, Altos Hornos de Bilbao, y se gestiona, en estos días, que entre a formar parte de la nueva entidad, el opulento naviero bilbaíno, don Ramón de la Sota.

—¿Es un hecho la venta de la Fábrica de Mieres?

—Eso me han asegurado; incluso me han facilitado el nombre de un prestigioso financiero a quien se le ha ofrecido la administración de la nueva empresa, y por cierto que, según parece, no ha querido aceptar. Por lo visto, estas entidades que mencioné antes, figuran como los acreedores de más importancia de la Fábrica de Mieres. De todo esto, debe tener noticias más exactas el Banco de Oviedo, que también figura como uno de los acreedores de importancia.

Acerca de la noticia que acababa de facilitarnos Llaneza, hicimos los periodistas algunas consideraciones, coincidiendo todos en la transformación que (de ser cierto lo expuesto por Llaneza) habría de sufrir el pueblo de Mieres, bajo el nuevo régimen.

Después, Llaneza, nos habló de un proyecto que tiene actualmente y del cual no queremos adelantar juicio alguno a nuestros lectores, en espera de que cristalice en forma práctica y realizable. Entonces, y con datos exactos a la vista, hablaremos de él. Por hoy, sólo diremos que se trata de un ensayo, que habría de influir poderosamente en el régimen de explotación de las minas, constituyendo un ejemplo de soluciones prácticas, digno de tenerse en cuenta por los legisladores del porvenir.

Almacenes de Fontela

Uría, núm. 42

TEMPORADA DE INVIERNO

GRAN LIQUIDACION

¡¡AUTOMOVILISTAS!!

Las averías en el alumbrado de vuestros automóviles sólo quedarán perfectamente reparadas si acudís a los Talleres Buelta

TALLERES BUELTA GIJON

Marqués de San Esteban, 29

Representación en Oviedo para avisos y encargos: Electra Mecanográfica, Rúa, 11



MADRID.—Una escena de "La Virtud Sospechosa", de don Jacinto Benavente, estrenada con éxito en la inauguración del Teatro Fontalba. (Foto Vidal)

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy

Criminal

SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Rafael García Pérez, procesado por homicidio por imprudencia. Abogados, señores Iglesias Luis y Arango (D. B.); procuradores, señores Casaprima y Arango.

SECCION SEGUNDA

Gijón.—Contra Manuel Campa Gon-

zález, procesado por homicidio por imprudencia. Abogado, señor Buylla; procurador señor Gómez.

Lena.—Contra José Carbajal Menéndez, procesado por hurto. Abogado, señor Díaz Castañón; procurador, señor Gómez.

Contra Dorinda Gutiérrez y Villayandre, procesada por aborto por provocación. Abogado, señor Buylla; procurador, señor Rúa.

Civil

Asunto contencioso administrativo.—La Sociedad José Cueto y Compañía con la Administración. Revocación de una providencia del señor Delegado de Hacienda. Abogado, señor Rico Avello.

Oviedo.—Don Leopoldo Sousa con don Francisco Segura Urbano y don Pedro, G. Rubín. Tercera de dominio. Abogados señores Sousa, Cuesta y Muñoz de Diego; procuradores, señores Bárcena, Francés e Izquierdo.

Anúnciese en REGIÓN



ARRIONDAS.—El general Zuñillaga y la junta de la Institución pro-ahorro cultura, cuyo certamen se celebró en esta villa el sábado último.

Del Municipio ovetense

## Desde hoy las sesiones de la Permanente serán públicas

Aunque el espíritu del Estatuto municipal ha tendido a evitar el parlamentarismo en las Corporaciones municipales, y para ello constituye Comisiones permanentes que pueden reunirse celebrando sesiones privadas, nuestro Ayuntamiento ha decidido no escudarse en estas ventajas y continuar actuando, hasta en los menores detalles, a la luz del día.

No creemos que la decisión tenga trascendencia considerable en la vida municipal. El hecho, que nosotros recogemos, es que los concejales que forman la Comisión permanente han decidido deliberar a puerta abierta. Todo ovetense podrá saber cómo son tratados sus asuntos, y los asuntos de la ciudad por la Comisión permanente del Ayuntamiento.

Bien está el rasgo de los concejales ovetenses. No se les puede pedir más que este mostrarse a la crítica pública, entregando hasta los actos más insignificantes a la publicidad. ¿Serán capaces los Ayuntamientos venideros de hacer lo propio?

Lo necesario es que la presencia de público en la tribuna no exalte las vanidades parlamentarias de los ediles y vuelvan las sesiones largas, aparatosas e interminables, en las que el tiempo se perdía en discusiones bizantinas.

Hoy se reúne la Comisión permanente, y celebrará su primera sesión pública con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Instancia de don José García, solicitando construir una casa en la calle de Martínez Vigil, con adquisición de una parcela.

Idem de don Antonio Nieto, para construir una casa de planta baja, en las inmediaciones de los Económicos.

Proyecto de pavimentación de la calle de Suárez de la Riva.

Liquidación de obras de pavimentación de la calle de Santa Ana.

Instancia de don Ricardo Casielles, solicitando licencia para construir una casa en la carretera de Galicia, con frente a la de los Monumentos de Naranco.

Idem de don Ángel García, para idem idem, en la feria de la Argañosa.

Idem de don Nicanor Fernández, para idem idem, en Colloto, lindante con la carretera municipal que conduce al pueblo de Rocés.

Idem de don Andrés Alonso, para construir un pozo séptico, para servicio de su casa, sita en la Corredoria.

Informe de la Comisión de Beneficencia, proponiendo colaborar mutuamente con la Brigada Sanitaria provincial.

Moción de la misma Comisión, proponiendo que en vez de ser por concurso, sea por oposición la plaza de profesora en partos.

Instancia del médico municipal de Trubia, sobre reconocimiento de derechos e informe de la Comisión de Beneficencia.

Moción de la Comisión de Interior, proponiendo se sustituyan por fajines las bandas de los señores concejales.

Informe de la Comisión de Aguas, sobre reintegro de cantidades anticipadas por el consumo de agua.

Cuentas.

Pliego de condiciones para la adquisición de camiones para el servicio de limpiezas e incendios.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agan corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

## LOS SERVICIOS PUBLICOS

### Las nuevas líneas de Tranvías de la Argañosa y Buenavista, quedarán terminadas muy pronto

Cuando se pensó seriamente en establecer servicio de tranvías eléctricos en Oviedo, el primer obstáculo que salió al paso a los denonados paladines del proyecto fué el comentario público, bastante generalizado, que alimentaban ciertos técnicos de pan llevar y algún que otro "sabio", de los incomprendidos y herméticos. Según éstos, los tranvías eléctricos en Oviedo, ni respondían a una necesidad, ni, por tanto, podría aceptarseles como negocio.

Como negocio, una ruina. ¿Dónde podíamos ir en el tranvía, se dijo, si aquí no hay distancias?...

Claro que unos años antes se había dicho otro tanto de los coches de punto, y, sin embargo, fueron, durante bastante tiempo, uno de los negocios más lucrativos de la ciudad... Tanto, que hoy, no ya sólo coches de punto, sino automóviles y tranvías; cada vez en mayor número. Y todos se mantienen en sus puestos, lo que quiere decir que se defienden y viven.

Los tranvías se defienden de manera especial. Otra vez se han equivocado los agoreros, los de la crítica negativa, aquellos que no demuestran actividad más que para ponerle trabas al esfuerzo del prójimo.

Actualmente, la Empresa del Tranvía Central de Asturias está en pleno desarrollo de actividades para el debido cumplimiento del compromiso adquirido a su constitución.

El director de la Empresa, don Aristides Fernández, nos comunicó ayer, atendiendo a nuestros deseos, datos interesantes de la instalación de las dos nuevas líneas a la Argañosa y Buenavista.

La primera, a punto de terminarse, está detenida en el paso sobre el puente de la línea del Norte, en los Pilares. Pero esta detención durará poco tiempo. La Compañía del Norte informó favorablemente el expediente. Sólo falta el dictamen de la primera división de ferrocarriles, que llegará uno de estos días.

Luego ya, la instalación de la línea aérea, que es lo que falta, es cuestión de un par de semanas. Inmediatamente se abrirá la línea al servicio público.

De momento, el recorrido de esta línea será desde el lugar conocido por la capilla de San Antonio hasta la plaza de la Escandalera. Pero después continuará a San Lázaro por las calles de Fruela, Rosal, Martínez Marina y Campomanes, donde empalmará con la vía ya existente.

En cuanto a la línea de Buenavista, partirá desde la Gran Vía, para terminar en el Alto de Buenavista, cerca de la finca del señor Buylla. Están ya acoplados los materiales, y las obras comenzarán muy pronto: en cuanto se

reclute el personal necesario para los trabajos.

Esta línea terminará en la Escandalera, donde ha de construirse una línea de circunvalación, para que no haya necesidad de que los coches den vuelta.

Si las gestiones que se realizan cerca de los dueños de la Plaza de Toros dan buen resultado—que sí creemos que lo han de dar—la Empresa de los Tranvías establecerá un largo apartadero en las inmediaciones del coso taurino, al objeto de situar allí, en día de toros, unos cuantos coches que transporten rápidamente al público hacia la población.

El señor Fernández asegura que estos servicios podrán estar abiertos al público en la próxima primavera.

Sabido es que la línea de Lugones está incompleta; falta por construir, en el trozo de prolongación hasta Cayés, un puente sobre la línea del Norte. Esta reforma se ha de prolongar todavía algún tiempo. Y no ciertamente por culpa de la Compañía del Norte, que dispuesta se encuentra, a lo que parece, no sólo a conceder permiso para el paso, sino que a abonar el 15 por 100 del importe de las obras, como así le corresponde. Pero el Estado, que también viene obligado a abonar el 35 por 100, carece de consignación. Habrá que esperar a otros presupuestos, de no conseguirse un crédito extraordinario, lo que es muy difícil en estos tiempos.

El aumento de líneas acarrea, consiguientemente, el de coches. El que existe es ya bastante crecido, si se tiene presente el poco tiempo que hace que los tranvías vienen funcionando. Algunos, los mejores, fueron construidos en Oviedo, así como las jardineras.

Pero todos son pocos ya, y muy pronto se pondrán en circulación tres nuevos coches motores.

Sabemos también que la empresa a que nos venimos refiriendo, tiene el propósito de construir un andén cubierto en la parada de Lugones y otro junto a la Fábrica de Armas, que es el sitio de mayor movimiento de viajeros.

## VIDA OBRERA

### Los obreros mineros católicos

CAMPAÑA DE PROPAGANDA

Hemos recibido la siguiente nota: "Con arreglo al programa trazado, y del que oportunamente se dió cuenta, se ha celebrado, en las cuencas mineras de Asturias, una interesante campaña de propaganda sindical-católica, en la que tomaron parte Agustín Ruiz, presidente del Comité directivo del Sindicato Católico Ferroviario; Gaudencio Tomillo y Vicente Madera, presidente y secretario, respectivamente, del Comité directivo del Sindicato Católico Minero. Cinco fueron los actos realizados: el día 16, en Moreda; el 17, en Bóo; el 18, en Ujo; el 19, en Pola de Lena; y el 20, en Valdefarrucos.

Agustín Ruiz desarrolló, magistralmente, los siguientes temas: "Importancia de la Organización en sus tres aspectos: económico, social y político"; "Conquista del capital, socializando la industria por medio de la cooperación, y conquista del Estado, por medio de la Corporación"; "Socialización de la industria y organización profesional"; "Transformación del régimen capitalista, mediante la organización por clases", y "El capital y el trabajo, como función social".

Vicente Madera trató del pleito pendiente entre la patronal y sus obreros, relativo a la desaparición del subsidio de cincuenta céntimos, que vienen percibiendo los obreros de la mina, conforme a la fórmula que propuso el gobernador de la provincia. Hizo historia de las gestiones realizadas por el Comité directivo, sobre este particular, y dió a conocer los procedimientos inmediatos propuestos por la Organización a la Comisión técnica, designada últimamente para estudiar el problema hullero, que resolverían, siquiera fuese de una manera provisional, la cuestión hullera.

Dió, también, a conocer, apoyándose en los principios del programa sindical-católico, los procedimientos inmediatos para la solución definitiva. Gaudencio Tomillo ocupó la presidencia e hizo el resumen de los distintos actos, recogiendo las manifestaciones de los oradores.

La concurrencia que asistió a las conferencias, superó a todas las esperanzas; los locales sociales estuvieron llenos de compañeros que siguieron, con gran atención, los discursos de los oradores, haciéndoles objeto de entusiastas aplausos".

Exija usted de su proveedor el

## CARBURO DE CALCIO DE CORCUBION

El más económico de los CARBUROS, por ser el que más GAS ACETILENO produce. Compare usted el RESIDUO que dejan los otros CARBUROS con el que deja el de CORCUBION y comprobará lo que decimos.

Depositorio para la Región: **DROGUERIA CANTABRICA - Apartado 45. Gijón**



AVILES: MEJORAS LOCALES.—Obras de adoquinado que se efectúan en la calle del Muelle.

(Foto Fernández)

**REGION**

De Muros del Nalón

**Una conferencia**

El padre Santa Anna, dió una conferencia en el local escuela de niños de Muros del Nalón, el jueves día 16 del corriente, disertando sobre el tema "El espiritualismo moderno ante las ciencias y las artes".

Dió comienzo el conferenciante, con un proemio sobrio y conciso acerca de la significación del acto, al que acudieron más de mil personas, ponderando el amor a la cultura que se observa en nuestra patria, en los calamitosos tiempos que corremos y especialmente en nuestra provincia, como lo revela, entre otras cosas, el hecho de haber sido requerido para hablar. Después del preámbulo, proyectó en la pantalla algunas Universidades y templos notables que la Compañía de Jesús tiene en los Estados Unidos, probando la pujanza del catolicismo en aquél país gigante.

Las religiones que reñirán la última batalla—dice el notable conferenciante—será el indiferentismo y el catolicismo; todas las demás caerán aplastadas bajo sus ruinas en el pantón de la Historia. El espiritualismo, que algunos creen dormido, revive y está dando copiosos frutos.

Mientras el orador desarrollaba su tesis con argumentos harto elocuentes e irrefutables, el numeroso auditorio contemplaba los cuadros que el señor Galán, iba proyectando en la pantalla viniendo a hacer más asequibles las explicaciones del sabio Jesuita, que terminó tan sugestivo discurso, que duró hora y media, entonando un canto a la religión que redime y ampara, y otro a la Ciencia, que cuanto más se la estudia, más sirve para corroborar las verdades de la fe.

**Vida militar**

SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Parada.—Zapadores.  
Campo de tiro.—Zapadores.  
Capitán de día, hospital y provisiones, el del Príncipe, don Alfredo Añoberos.

Imaginería de ídem ídem, el del Príncipe, don Alberto Menéndez Cuenca.

JURA DE LA BANDERA

Hoy, a las once de la mañana, jurarán la bandera en el cuartel de Pelayo, cuarenta y tres individuos pertenecientes al cupo de instrucción, y catorce agregados de otros Cuerpos.

Mañana prestarán el mismo juramento, los individuos del cupo de instrucción del Regimiento de Zapadores minadores.

NUESTROS SOLDADOS EN AFRICA

Para conocimiento de los que solicitaron noticias de sus familiares que se encuentran en territorio de Africa, se publican a continuación los telegramas recibidos, dando cuenta de ellos:

Del comandante jefe representante Legión.—Mastro armó este cuerpo Emilio Ruiz Peña, encuéntrase sin novedad.

Del mismo.—Cabo este Cuerpo Julio Gómez Sánchez, no desea comunicar sus noticias a nadie en absoluto.

Del jefe batallón Zaragoza.—Cabo Luis Llorente Vega, se encuentra actualmente sin novedad, en el Batallón.

Desde Mieres

**Mitín de propaganda socialista**

Ayer, a las siete de la tarde, se celebró en el Centro socialista, un mitín de propaganda socialista, en el que hizo uso de la palabra el exdiputado Andrés Saborit.

Habló de las mejoras alcanzadas por el socialismo, citando también a los cambios operados en Dinamarca, Suecia y Noruega, y de la influencia que en dichas naciones ejerce el socialismo. El señor Saborit, fué muy aplaudido, al final de su discurso.

Labor política

**Para la organización de un nuevo partido**

Avilés

UNA ASAMBLEA

El próximo domingo, 26 del actual, se celebrará en el Teatro Iris, la asamblea del nuevo partido de Unión Patriótica, para nombrar el comité central definitivo y elegir los delegados que han de asistir a la asamblea provincial.

La reunión se verificará a las once de la mañana y será presidida por el señor gobernador civil, general Zuviella. Sólo tendrán acceso al local, los afiliados a la Unión Patriótica en Avilés y en los concejos del partido judicial.

El acto promete tener decisiva importancia por lo que en él se tratará y por el número y la calidad de los adheridos.

**AGRADECIMIENTO**

En la tarde del lunes y con numeroso acompañamiento, fueron conducidos al cementerio del Salvador los restos mortales de doña Gumersindo Valdés González.

Su familia nos ruega demos las gracias a las muchas personas que de Oviedo, Grado, La Felguera y de otros puntos de la provincia acudieron a rendir el último tributo a la finada.

Parres (Llanes)

**Bendición de una iglesia**

El próximo día 26 se verificará la bendición solemne de la nueva iglesia edificada en Parres.

A este acto asistirá el obispo de la diócesis.

Dos fiestas religiosas se celebrarán el domingo y el lunes. El domingo, a las 11,30 de la mañana, se verificará la bendición del nuevo templo. A continuación habrá misa solemne, oficiando el prelado.

Predicará el M. I. señor don Benjamín Ortíz, de la basílica de Oviedo.

A las cinco y media de la tarde saldrá la procesión solemne del Santísimo Sacramento, desde la capilla de Nuestra Señora de Guadalupe (La Pereda), al sagrario de la iglesia parroquial.

El día 27, desde las primeras horas de la mañana, misas rezadas y comunión general. A las diez, fiesta sacramental, y a las seis y media comenzará una novena en honor de la Santa Patrona de la parroquia.

El último día se celebrará solemne misa, haciendo el panegírico don José F. Menéndez, cura de Vidiago.

El día 28 celebrará su fiesta el Apostolado de la Oración de esta parroquia.

**Los asturianos en América**

REPUBLICA ARGENTINA

LA COMPAÑIA LIRICA ASTURIANA

Ha llegado a Buenos Aires la compañía lírica asturiana, que dirige el popular actor Isidro Carballido.

En el teatro Victoria, de aquella ciudad, Carballido se propone realizar una campaña fructífera este invierno, con la interpretación de diversas obras netamente regionales.

Los asturianos residentes en la gran capital, han acogido con todo entusiasmo el anuncio de las obras que Carballido se propone interpretar con su compañía. Es la primera vez que una compañía asturiana se dirige a América, para representar, ante sus paisanos, obras teatrales de carácter regional.

DE MIERES

**Arresto y suspensión a un subcabo de serenos**

El inspector de Orden público ha dictado orden de arresto por ocho días y suspensión de sueldo contra el subcabo de serenos, Manuel Alvarez "Mi vida", por prestar servicio en mal estado.

**Cotizaciones de Bolsa**

Día 22 de octubre de 1924

Madrid

Interior .....	69,65
Exterior .....	85,90
Amortizable 5 por 100.....	95,40
Obligaciones Tesoro, serie A..	100,70
Idem ídem ídem, B.....	100,95
Banco de España .....	566,00
Río de la Plata .....	68,00
Explosivos .....	360,00
Preferentes .....	103,50
Nortes .....	332,00
Alicantes .....	323,50

CAMBIOS

Francos .....	39,16
Libras .....	33,54
Francos suizos .....	143,30
Libras .....	32,40
Dólares .....	7,44
Escudos portugueses.....	0,30
Pesos argentinos .....	2,75
Florines .....	2,93

Barcelona

Nortes .....	331,25
Alicantes .....	324,50
Andaluces .....	56,00
H. Colonial .....	328,75

CAMBIOS

Francos .....	39,16
Libras .....	33,57

Paris

Pesetas .....	256,75
Libras .....	85,95
Dólares .....	19,00

Londres

Pesos argentinos.....	44,85
Pesos chilenos.....	39,90

¿...?

¿Necesita imprimir algún catálogo, folleto, revista o simplemente cartas, facturas, cheques, etc.?

Nuestros dibujantes, fotógrafos, Talleres de grabado y tipográficos, están dispuestos siempre a confeccionarle cualquier trabajo, por delicado que sea.

Diríjase a REGION.—Sección de Trabajos.—Oviedo.

**EL GAITERO**

Sidra champanizada con su propio ácido carbónico

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

**CITROEN**

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánico y de NIQUELADO :- El mejor instalado de la provincia :- Más de 50 JAU

LAS Independientes :- Baterías Willard, bandajes Hutchinson :- Accesorios en general.

# VIDA DE SOCIEDAD

## Oviedo

**Viajes.**—Han llegado: En el correo de ayer, regresó de viaje de compras, de Madrid y Barcelona, nuestro estimado amigo don Ignacio Blázquez, dueño de los acreditados almacenes "El Navío".  
Sea bien venido.  
Casa Balcazar, Uría, 70.—Por requerimiento del público, la exposición de modelos de sombreros será hasta el viernes, día 24.

## Avilés

**Viajes.**—Han salido: Para Madrid, la distinguida señora doña Isabel Jiménez, viuda de Lobo, y su bella hija Rosario.

Han llegado: De Naveces, don Cesáreo Silva y su familia.

**Nombramiento.**—Ha sido nombrado presidente de la sociedad de Socorros, don Ramón F. del Viso.

**Natalicio.**—Con toda felicidad, ha dado a luz una hermosa niña, la esposa de don Angel Otamendi.

## Castropol

**Viajes.**—Han llegado: De Nogueiras, la señora doña Juana Cancio, sus hijas y su sobrina Luisa Loricente Cancio.

De Madrid, don Manuel Monteavaro, con su señora e hijas.

Han salido: Para Gijón, el notario don Segismundo Pérez, con su señora e hijo Antonio, que recientemente fué sometido a una delicada operación quirúrgica, con feliz resultado.

**Cese.**—Ha cesado en el cargo de administrador de correos de esta villa, el señor don Julián Yáñez.

Estuvo al frente de esta administración varios años, desempeñando sus funciones con celo y honradez. El señor Yáñez, va destinado a Sama de Langreo.

Tanto él como su señora, eran muy apreciados en esta villa.

**Poseión.**—Tomó posesión de esta administración de Correos, el oficial del cuerpo, don Luis Moreira. Procede de la de Oviedo. Le deseamos grata estancia entre nosotros.

**Felicitación.**—Muy efusivamente, felicitamos a don Edmundo Shelly, médico del trasatlántico "Ciudad de Cádiz", por haber salido sin novedad del siniestro que sufrió este vapor en Fernando Póo. Hacemos extensiva nuestra felicitación a su familia, que reside en Figueras.

## Nava

**Viajes.**—Han salido: Para Ribadesella, la señorita Elibéria Fernández.

Para Gijón, donde embarcarán para la Habana, nuestros estimados amigos don Baldomero Sánchez, don Eliseo Portal y don Luis García García.

Han llegado: De Oviedo, las distinguidas señoritas María Luz Pruneda y Maruja Argüelles.  
De Infiesta, donde pasaron las fiestas, las bellísimas y encantadoras señoritas de esta villa, Aurora Sánchez y Afra Pérez.

## Pola de Siero

**Necrológica.**—Después de penosa enfermedad, ha dejado de existir en esta villa la distinguida señorita Elofina Carbajal, siendo su muerte muy sentida.

## Villaviciosa

**Viajes.**—Han llegado: La bella señorita Natividad Pardo.  
De Pola de Siero, los distinguidos jóvenes don Ramón y don José Rodríguez.

De Gijón, don Santiago Cerezo.  
De Gijón, donde pasó una corta temporada, el joven licenciado en farmacia, don Juan Blanco.

De Marcheno, (Sevilla), el notario de aquella localidad, don Miguel Díaz Valdés.

Han salido: Para Extremadura, los señores de Barquero (don José), acompañados de sus hermanas, las bellas y distinguidas señoritas Maruja y Amalia A. Palacios.

Para Gijón, el joven industrial don Rafael Alvarez Sierra.  
Para Santander, don Pedro Santullano.

## Laviana

**Petición de mano.**—Por don Ramón Suárez, y para su hijo Constante, ha sido pedida la mano de la bellísima y elegante señorita, Elisa Yenes Caneja, de apreciable familia de esta localidad.

La boda, se celebrará a primeros del próximo mes de noviembre.

Por adelantado, damos a los futuros contrayentes nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

## Olloniego

**Boda.**—Han contraído matrimonio, la simpática joven Elvira Suárez y don Eladio Vázquez. Fueron apadrinados por don Francisco García y doña Celia González. Terminada la ceremonia, se

## Anúnciese en REGION

# Anuncios Económicos

### CLASIFICADOS EN SECCIONES

#### PERDIDA

**PERDIDA. CACHORRO** caza, blanco, con manchas canela, sin rabo. Entregar: Asturias, 3. Se gratificará.

**LA PERSONA QUE HA** ya perdido un perro de caza Pachón, puede recogerlo en casa de Paulino Sánchez, "La Estrecha", la Corredoria.

#### INDUSTRIA Y COMERCIO

**ANTES DE COMPRAR** faroles, coronas, pensamientos y adornos para sepulturas, visiten la funeraria de Guerra, Rúa, 14. Oviedo.

**MUEBLES A PLAZOS Y** al contado vende "La Sevillana Artística", Armaríos de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

**AUTOMOVILES TALLE-** res de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido, arreglo de radiadores y faros. José Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo. Teléfono 13-40.

**SEMILLAS FRESCAS Y** escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Ronderos", Mon, 26, Oviedo. Tel. 157. Catálogo gratis.

**LANERIA Y COLCHONE-** ría de Manuel Rodero. Lanas lavadas, 55 pesetas arroba, miraguano, seda. Colchones de encargo, forma inglesa y americana, garantizo géneros y trabajo; prontitud y esmero. Altamirano, 4, primero. Teléfono 834, Oviedo.

**TALLER ELECTRO-ME-** cánico. Reparación de toda clase de máquinas y aparatos eléctricos. Montaje e instalaciones eléctricas de fuerza y luz. Niquelado y cobreado galvánico. Pérez de la Sala, número 9.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados. Lo mejor conocido; grandes existencias. Casa Viena, Portugal y Uría. Oviedo.

**IMPERMEABLES INGLE-** ses, Gabanes y Gabardinas. Nicolás Rodríguez, Fruela, 6.

#### VENTAS

**SE VENDE UNA CASA,** sita en Aller, Moreda, Oyanco, paralela a la carretera, a propósito para industria, que mide aproximadamente, 80 metros cuadrados; compuesta de sótano, dos pisos, bohardilla, rentando actualmente 250 pesetas mensuales. Para más informes, dirigirse a su dueño, Narciso García, que vive en la misma. Y aquí, en Oviedo, la "Agencia Valdés", Jovelanos, 11, segundo. Teléfono 880.

**CAMIONETA FRANCE-** SA, se vende en 1.000 pesetas. Asturias, 14, taller.

**SE VENDEN 150 MILLA-** res de ladrillos gruesos, clase inmejorable, al precio de 43 pesetas millar, puesto sobre vagón en la estación de Posada de Llanes. También se vende un vagón de cal priiformes, dirigirse al jefe mera clase. Para más ind de dicha estación de Posada.

**CINEMATOGRAFO. MA-** quina nueva, marca "Gaumont", se vende en muy buenas condiciones. Proyecta a 15 metros. Informes: Funeraria Guerra, Rúa, 14. Oviedo.

**AUTOMOVIL.—SE VEN-** de un "Ford", seminuevo. Para informes: Blas Herrero, antiguo garage SCAR, Plaza de la Escandolera. Oviedo.

**"FORD, TURISMO, SE** vende en 2.500 pesetas; completamente equipado, en buen estado. Razón: oficinas Garage España.

**COLMENAS. SE VEN-** den varias, sistema Lanyens, bien pobladas y en excelente estado. Informarán en esta administración.

**PISO AMPLIO NUEVO,** módica renta, se cede. Gran solar, a dos calles, precio módico, se vende. Informarán, Azcárraga, 59, bajo. De cuatro a seis.

#### DEMANDAS

**OFICIALES DE MODIS-** ta, se necesitan en Altamira, (casa del señor Frigola), entresuelo.

servió un espléndido banquete, en casa de la novia, saliendo seguidamente los recién casados, a recorrer varias poblaciones.

## Cornellana

**Viajes.**—Han salido: Para la Isla de Cuba, don Enrique Alvarez.

## Bustuelo

**Necrológica.**—Ha dejado de existir, en esta localidad, don Luis González Iglesias, cuya muerte fué muy sentida, viéndose concurridísimo el acto del entierro.

## Fierros

**Viajes.**—Han salido: Para Madrid, la bella y encantadora señorita, Pilar Navarro.

## PERDIDA

**PERRO cabeza lobo, pelo largo,** gris, que atiende por BORY se ha extraviado el lunes último. La persona que lo haya recogido, puede entregarlo en Caveda 4, segundo derecha, donde será gratificado.

**SE NECESITA UN CHI-** co, con nociones de contabilidad y buenas referencias. Dirigirse por correspondencia a Ignacio Rodríguez. Postigo Bajo, 22, primero. Oviedo.

#### TRASPASOS

**EN CALLE CENTRICA,** buen sitio, traspasase establecimiento; bonito local propio para todo. Detalles: señor Fombona, procurador; Domínguez Gil, 3. Gijón.

**CON MODESTAS PRE-** tensiones, se traspasa peluquería, con material moderno y mucha clientela, situada en el mejor sitio de una importante villa de esta provincia. Informes, en esta Administración.

#### MEDICOS

**DR. PEREZ GOMEZ,** oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

**JAIME VILIESID. DEN-** tista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 4.

#### VARIOS

**HUESPEDES A PRECIOS** muy módicos, se reciben; trato inmejorable. Plaza de Santo Domingo, 6, segundo.

**PISO PRINCIPAL EN** sitio céntrico, se alquila Razón en esta administración.

**COLOCACIONES. — RO-** agraciada, buenos antecedentes, desea colocarse en tienda de comercio.—Se necesitan domésticas.

#### OFERTAS

**AMA, PARA CRIAR EN** casa de los padres, se ofrece, con leche buena y abundante, de seis meses; casada y de veintidós años de edad; dirigirse a Antonio Cortina, en Pola de Lena, "La Crespá".

**AMA DE CRIA, JOVEN,** se ofrece, para casa de los padres. Informes: Covadonga, 20, bajo.

# Navegación y pesca

## Gijón

### EL "ESPAGNE"

A las cuatro y media de la tarde de ayer entró en el Musel el trasatlántico de la Francesa "Espagne", en viaje a Habana y Veracruz.

En nuestro puerto embarcaron 325 pasajeros, tomando algunas partidas de carga general y siguiendo viaje a Coruña, a las ocho de la noche.

### EL "ESPAÑA"

A la una de la tarde entró en el Musel el trasatlántico de la Hamburguesa "España", en viaje a Montevideo y Buenos Aires.

En nuestro puerto embarcaron 270 pasajeros, y zarpó para Coruña a las siete de la tarde, próximamente.

### ENTRADAS

"Félix Fierro", vacío, Avilés. Trasatlántico "España", pasaje Hamburgo.

Idem "Espagne", pasaje, Santander. "Ineschu", vacío, Bilbao. "Amelia", vacío, Zumaya. "Ribadeo", pinos, Ribadeo. "A. Begofakoa", pinos, Villagarcía. Vclero "Rafaelito", madera, San Ciprián.

Idem "Orzau", lastre, Santander.

### SALIDAS

Trasatlántico "España", pasaje, Coruña.

Idem "Espagne", pasaje, Coruña. "Severina", carbón, Vigo. "Angeles", general, Santander. "Asunción", lingote, Bilbao. "Valencia", carbón, Bilbao. "Alhambra", general, Santander. "Cabo Carboevio", general, Santander. "Covadonga", vacío, Avilés.

### Centros y sociedades

## Los estudiantes católicos

## Oviedo

### CONVOCATORIA

La Federación de Estudiantes católicos, convoca a los presidentes y secretarios de secciones para hoy, a las seis en punto de la tarde.

Así mismo convoca a todos los socios para la primera asamblea general que se celebrará el próximo día 24 de octubre.

## Mieres

### EN EL COLEGIO DE SANTIAGO APOSTOL

En junta general extraordinaria celebrada ayer, quedó constituida la directiva de este Colegio, por los señores siguientes:

Presidente, don Celso García Canteli; vicepresidente, don Ricardo Vaddollo; secretario, don José Rodríguez Rubinat; tesorero, don Enrique Espina; vocales, don Marcelino Muñiz y don José Trillo.

Sabido en celo y entusiasmo de los señores que componen la nueva directiva, es de esperar que la Academia reciba importantes mejoras.

**IMPERMEABLES**  
**GABANES**  
**TRINCHERAS**  
**EL MEJOR SURTIDO**  
**Casa NATALIO**

Nuestras oficinas se han trasladado a la calle de Cimadevilla, 15, primero.

Por la cultura popular

### Inauguración de la Biblioteca de Santo Domingo

Para celebrar la inauguración de esta biblioteca, ayer, a las siete y media de la tarde, tuvo lugar, en el Cine Mutualidad, una velada artístico-musical, que se vió muy concurrida.

Presidió el acto el señor don Rogelio Jove, a quien acompañaban en la presidencia don Ramón Prieto y don José María Ladreda.

Dió comienzo el acto, con la interpretación de algunas difíciles piezas musicales, por las señoritas Elena Guisasa y Milagros Geijo, que fueron muy aplaudidas. La señorita Rosario Fervienza fué muy aplaudida al interpretar el "Majo discreto", de Granados. También recibieron muchos aplausos el joven don José Laspra y la señorita María Olay, secretaria de la benéfica institución, que dió lectura a unas cuartillas explicando el origen y la finalidad de la biblioteca creada.

Acerca del tema "Lecturas", disertó, en amenísima charla, el señor Jove, quien encomió la conveniencia de la lectura, que siempre deja en el fondo de la inteligencia un sedimento de cultura. La lectura—dijo el señor Jove—influye en nuestra inteligencia, que cambia a medida que la vida avanza. Los propagadores del mal, se han aprovechado de la difusión de la cultura, para deslizar sus errores en el cerebro de aquéllos que no tienen fuerza para rechazarlos. Habla de los novelistas Paul Feval y Eugenio Sue, haciendo resaltar la influencia nefasta de éste último. También el socialismo se ha aprovechado de la novela, para difundir sus errores.

A la campaña de los editores extranjeros, que lanzan al mercado, en gran número, novelas nefastas, deben los católicos responder edilando, a bajo precio, buenos libros. Habla de la importancia de leer y cita a Zorrilla, el primer lector español, y a un literato francés, a quien su Gobierno nombró para desempeñar una cátedra de lecturas.

Termina elogiando la labor de crear nuevas bibliotecas. Grandes aplausos.

Había gran interés por escuchar la palabra del docto dominico P. Matías, que fué acogido con muchos aplausos.

Dice que será breve. Define lo que en su concepto es la cultura y, refiriéndose a la cultura femenina, dice que no tienen razón los hombres que tildan a la mujer de inculta, olvidándose de que, a veces, es más culta que ellos.

La mujer, por su intuición, puede adquirir, con mayor facilidad, conocimientos que a nosotros nos cuestan gran trabajo.

Ha habido y hay, mujeres de gran cultura, que igualan y aún aventajan al hombre. La mujer debe adquirir cultura y, especialmente, las de la clase media, la necesitan incluso para poder vivir decorosamente. Así, en la lucha por la vida, pueden, merced a sus conocimientos, triunfar con más facilidad. Necesita, la mujer, cultura

para educar a sus hijos, pues si carece de ella, no puede formar un corazón, ni ser, además, de madre, en el sentido estricto, madre espiritual.

La falta de cultura, en la mujer, es causa de grandes disgustos en las familias. Alude a la charla del señor Jove, y dice que la mujer que no lee, se siente dominada por el tedio, que es, según la frase de una insigne escritora, la "lisis moral", que consume a tantas jóvenes. Las mujeres incultas, son juguete de la moda, que las lleva a extremos ridículos. Nada hay tan grotesco, como una mujer que vive ligada, exclusivamente, a sus trajes, a sus afeites y a sus fruslerías. Esas tienen vacío el cerebro y seco el corazón. Bien está que la mujer aprecie su belleza física, que es un divino don; pero no debe olvidarse de su belleza espiritual. No es gran partidario de la mujer político; pero se abstiene de hablar del asunto, ya que las nuevas corrientes van por ese lado. Se nota a las mujeres, falta de cultura religiosa, y por eso abundan las beatas y las mogigatas, que sólo leen el catecismo y después... algún devocionario. Deben leer nuestros grandes místicos del siglo de oro.

Al final de su amena y jugosa plática, el P. Matías fué muy aplaudido. El acto terminó a las nueve y media de la noche.

Apartado de REGIÓN, número 42

## SUCESOS Letras de luto

### Entierro de don Elías Masaveu

A las once de la mañana de ayer y como previamente estaba anunciado, tuvieron lugar en el templo parroquial de San Tirso de esta ciudad, las solemnes honras fúnebres en sufragio del alma del que se llamó en vida, don Elías Masaveu y Rivell.

La concurrencia al religioso acto era numerosísima, encontrándose la mencionada iglesia de San Tirso, totalmente llena de fieles.

Acto continuo de los funerales, se verificó la conducción del cadáver desde la casa murtuoria, calle de Cimadevilla, hasta el cementerio de San Salvador.

El féretro fué conducido a hombros de varios servidores de la Casa Masaveu y Compañía, que quisieron rendir a su llorado jefe este último tributo de afecto y de íntima devoción y estima.

Detrás de la asociación religiosa, iban los duelos oficiales, constituidos en la forma siguiente:

El de sacerdotes, por los muy ilustres señores, doctoral, chantre y penitenciario de nuestra Catedral Basílica.

El del Ayuntamiento de Oviedo, por el alcalde, señor Cuesta y los concejales, Silva, Márquez, Botas y Fernández Herrero.

El de empleados del Banco de Oviedo, por los señores, Bascarán, Casero y Andrés.

Por el Consejo del Banco de Oviedo los señores, Sela, José Antonio Caicoya, don Vicente Fernández Herrero y don Manuel Gutiérrez.

Por la Sociedad Hulleras de Vega y Olloniego, los señores, Quintana, padre e hijo; Bertran, don Eugenio y don Carlos, y Sela, don Aniceto.

Por la Sociedad de los Ferrocarriles Económicos, los señores don Antero Coronas; don Julio Galán y don Luis Fernández Quirós.

Por los Bancos de la capital, el señor director de la sucursal del Banco de España, don Armando de las Alas Pumariño y don Celestino García de la Noceda.

Por la Cruz Roja Española, los señores, don Ramón Prieto, Uría, Beltrán y el capellán señor Ludeña.

Por la Sociedad Popular Ovetense, los señores, Vaquero y Egulaz.

Por la Cámara de Comercio de la capital, los señores, Jove, Canella, San Román, Botas y Bancos.

Otro duelo de los dependientes del Comercio Masaveu, presidido por el señor Homet.

En el duelo de amigos, figuraban los señores Marqués de la Rodriga, y don Domingo Juliana.

El de familia lo constituían, el hijo del finado, don José; su hijo político, don Manuel Caicoya y Vigil Escalera, y su sobrino.

Detrás seguían innumerables personas de todas las clases sociales, formando parte de imponente manifestación de duelo, de las pocas que se han visto en Oviedo, prueba indudable de las grandes simpatías y afectos de la familia Masaveu.

A los funerales y a la conducción, asistieron los asilados del Fresno, llevando velas. Iban también con velas, numerosos empleados de la Casa Masaveu y del Banco de Oviedo.

El duelo se despidió en San Roque; pero, la asociación continuó hasta el cementerio del Salvador.

A la familia del finado reiteramos nuestro sentimiento.

## Espectáculos:

### Teatro Campoamor

Funciones para hoy jueves:

A las siete menos cuarto, y diez menos cuarto, fin de la serie "La hija de los traperos".

El sábado debut de la compañía de Ricardo Puga.

### Salón Toreno

Funciones para hoy, a las siete y cuarto, y diez y cuarto.

Fin de la serie "La hija de los traperos".

### Oviedo

#### POR EXCESO DE VELOCIDAD

La policía, denunció al gobernador civil el automóvil de esta matrícula, número 2.882 por cruzar a velocidad excesiva por la ciudad.

#### MORDIDO POR UN PERRO

En la casa de socorro, fué asistido ayer un vecino de esta capital a consecuencia de la mordedura de un perro. Pronóstico reservado.

### Gijón

#### UNA CAIDA

Alejandro Solar, de cuarenta y tres años, fué asistido ayer en la Casa de Socorro, siéndole apreciada la fractura de la clavícula izquierda, y pronosticado su estado de menos grave.

La fractura se la produjo Alejandro, por caída.

UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL

## Concurso de REGIÓN

A—¿Quiere usted ir gratis a presenciar la final del Campeonato de España?

B—¿Quiere usted presenciar gratis el partido eliminatorio del campeón de Asturias en el campo del de la región contraria?

Llene estos cupones.

A—¿Cuál será la clasificación de los equipos de primera categoría en el campeonato de Asturias 1924-25?—VALE 23 PUNTOS

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....
- 6 .....

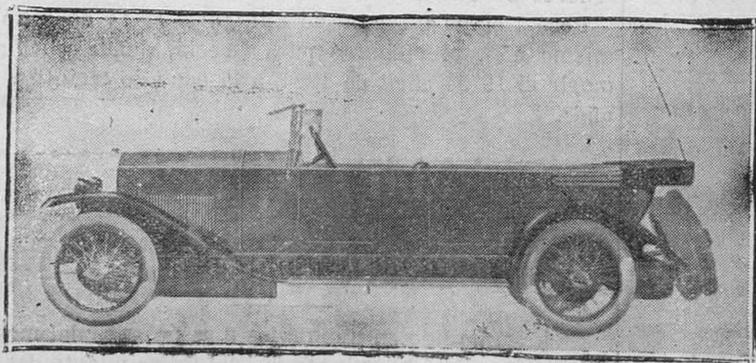
B—¿Qué equipos resultarán vencedores el próximo día 26 de Octubre y por qué tantos de mayoría?—VALE UN PUNTO POR CADA PARTIDO ACERTADO.

JUEGAN	Vencedor	I. mayoría
Unión-Deportivo.		
Stádium-Avilés		
Racing de Sama-Real Sporting.		

## Cupón núm. 3

Estos cupones han de recibirse en esta administración antes de las seis de la tarde del día anterior a la celebración de estos partidos

NOMBRE DEL CONCURSANTE:



Magnífico coche "O. M." del garage ASTURIAS, en el que harán el viaje los vencedores, de no hacerlo en el "Berliet"

### BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

# La literatura, los escritores, los libros

**MAÑANA:**  
**GACETA DE LAS BELLAS ARTES**  
 Un gran artista lírico: El tenor ovetense Lorenzo Abrunedo. Trabajo ilustrado con fotografías.

**EVOCACIONES**

## RECUERDOS DE BYRON

En una bella mañana de junio de 1812, Byron almorzaba en su antigua y querida abadía de Newstead con sus viejos amigos Hawking y el capitán Hay. Algunos días antes, había pedido la mano de la hija de sir Milbank, y estaba aguardando la respuesta.

Ligó ésta hallándose los tres amigos a la mesa. Era una negativa. Byron, molesto únicamente en su amor propio, exclamó riendo:

“¡Creo que acabo de escapar de un peligro muy grande!”

Los tres amigos estuvieron de acuerdo en declarar que los intelectuales eran unos rebeldes frente a los lazos domésticos, y, por consiguiente, no debían casarse. Y citaron estos ejemplos: Bacon, Newton, Galileo, Descartes, Bayle, Locke, Leibniz, Hume y otros sabios y filósofos que habían muerto solteros. Byron, añadió que cuatro poetas de los más ilustres que se habían casado, Dante, Milton, Shakespeare y Dryden, habían vivido bajo el tormento de grandes infortunios conyugales. Y terminó diciendo: “Os apuesto a cada uno de vosotros cien libras esterlinas contra una guinea, que yo no me casaré nunca”. La apuesta, fué aceptada, y Byron, llenando de vino su famosa copa labrada en un cráneo humano orlado de plata, bebió a la salud de miss Anna Isabelle Milbank. Dos años más tarde, Byron se encontraba en Albany, en casa de su viejo amigo lord Melbourne. La conversación recayó sobre el matrimonio. Byron cantó su infructuosa tentativa de otro tiempo, y añadió, riéndose: “Ganas me dan de escribir nuevamente a miss Milbank, pidiéndole su mano otra vez”. Para entretenerse, se puso a escribir la carta y se la leyó a su amigo. Este le dijo: “He quitado una bonita carta, en verdad; lástima que no vaya a su destinataria”. Byron, se interesó en el juego, selló la misiva y la envió a su dirección por medio de un criado.

Dos días después, en Newstead, recibía una carta de miss Milbank. En el mismo momento entró su jardinero y le entregó el anillo de casada de su madre, perdido por ésta hacía algunos años y que acababa de ser encontrado en el jardín. Byron habríalo la carta, exclamando: “¡Si miss Milbank acepta, éste será el anillo que yo ponga en su mano!” En efecto: era una aceptación. Aquella misma noche les envió Byron a Hawking y a Hay las cien libras apostadas y le escribió a su amigo Thomas Moore:

“Voy a casarme; esto es, me han aceptado. La madre de los Gracos que yo debo procrear es el Fénix de las hijas únicas: se halla dotada, como Desdémona, de las más excelentes cualidades. También se dice que es muy

guapa. Se añade que le corresponderán grandes herencias; En verdad, yo no sé nada de esto, ni pienso informarme. Yo quisiera que la cosa estuviese ya hecha, pues aborrezco el ruido, y el matrimonio lo produce siempre. Lo que más me contraría es que no podré casarme con traje negro, y el azul me resulta insoportable; es demasiado ordinario.”

El matrimonio, tras un largo noviazgo, se efectuó el día 2 de enero de 1815, en Seaham, en el condado de Durham.

La ceremonia, fué bastante curiosa. Nunca se vió un novio más distraído. Lord Byron parecía pensar en todo menos en el acto que estaba realizando. Cuando éste terminó, le dijo a la que ya era su mujer: “Miss Milbank, ¿está usted lista?”, palabras que fueron consideradas de mal augurio por todos los presentes.

Como se sabe, Byron no fué feliz en su matrimonio. ¿Amaba a su mujer? De sus cartas a Moore, se desprende que sí. “Swift afirma que ningún hombre cuerdo se casó jamás. Aceptado; pero para un loco es la más deliciosa de las situaciones. Yo creo que el casamiento se debiera efectuar a plazo; por mi parte, estoy seguro que una vez expirado lo renovaré, aunque tuviera que contraerlo por otros noventa y nueve años. Con esto os quiero decir que mi mujer y yo nos entendemos perfectamente.”

Esta inteligencia, sin embargo, no duró mucho. Los caracteres de ambos cónyuges eran demasiado diferentes para que pudiesen simpatizar. Los Milbanks formaban una familia de rígidos puritanos, y la hija había conservado las trazas de esta austeridad. Era autoritaria y en exceso recelosa. Acuciada por su madre, rodeaba a su marido, cuyas aventuras amorosas conocía, de una obsesiva vigilancia, hasta el extremo de forzar los cajones de su mesa en busca de su correspondencia íntima.

Byron estaba muy mal considerado por la alta sociedad de Londres, que no le perdonaba la independencia de sus opiniones y los sarcasmos con que zahería su hipócrita morgatería. En los “blue stockings” (Círculo de las medias azules), las virtuosas “laditas” le acusaban de todos los vicios, afirmando que eran sus propias pasiones y sus propios remordimientos los que se reflejaban en sus héroes, y que “Childe-Harold”, el “Giaour” y el “Corsario”, eran el mismo Byron en persona.

Oscuros escritores, envidiosos de su gloria, le insultaban en sus libelos.

Desalentado ante tanta calumnia, y dolorosamente afectado viendo a su mujer acogerlas con complacencia y que, a pesar del nacimiento de una hija, continuaban las desavenencias entre ellos, acentuándose cada día más, Byron resolvió recuperar su libertad. Una separación amistosa fué convenida entre ambos esposos.

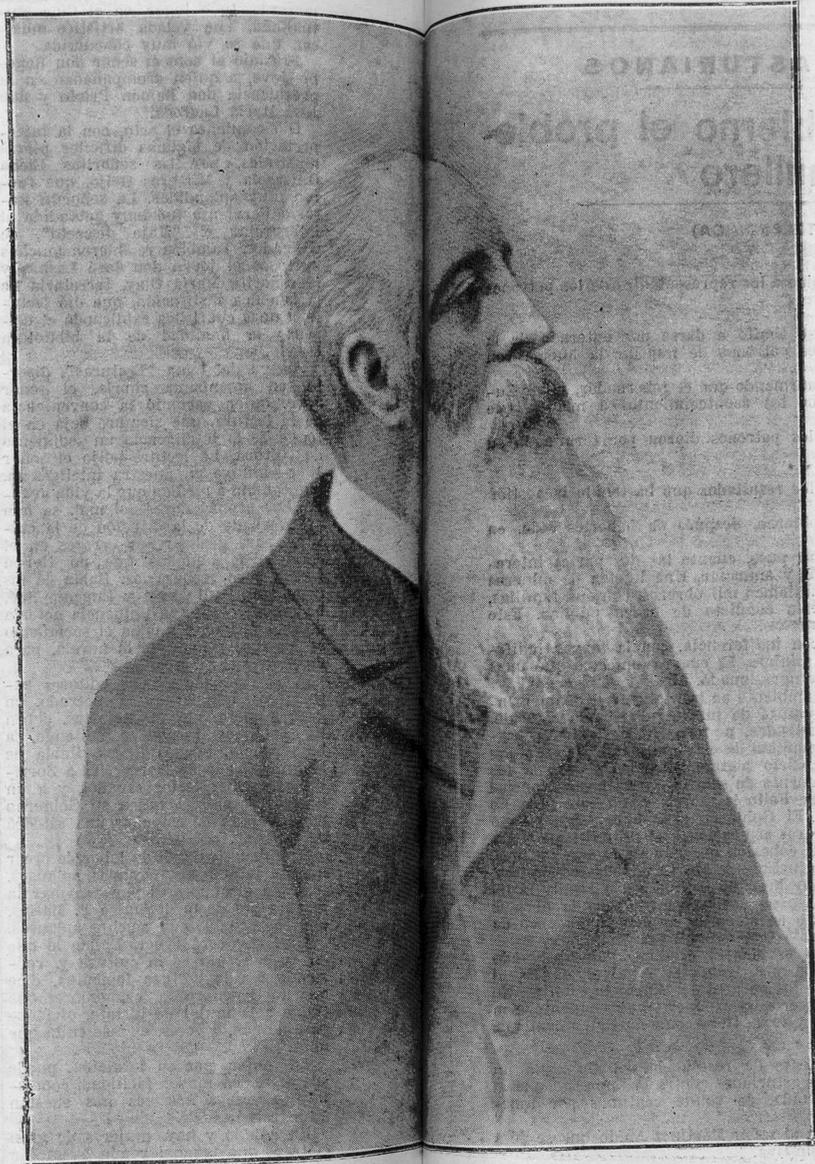
Lord Byron, atravesando Francia, Bélgica, Alemania y Suiza, se trasladó a Italia. Después de una larga estancia en Venecia, en Ravena, donde evocó la sombra del Dante, un proscrito como él, y en Pisa, se fijó, en 1823, en Albano, pequeño lugar cercano a Génova, en compañía de su hermosa amiga la condesa Guiccioli, a la que acompañaban—picante dato—sus dos hermanos, los señores de Gamba.

Poco tiempo permaneció allí, pues el 14 de julio del mismo año, se embarcó para Grecia, donde había de morir el 19 de abril de 1824, a la edad de treinta y seis años.

### UN RECUERDO

#### Don Alejandro Pidal y Mon

Se ha cumplido en uno de los días pasados del mes corriente el undécimo aniversario del fallecimiento del gran patriota, orador elocuentísimo, filósofo, apologista católico y distinguidísimo entusiasta de Asturias, a la que amó con afectos sincerísimos y cordiales.



**DON ALEJANDRO PIDAL Y MON.**—Insigne orador, eminente político, benefactor constante de Asturias.

hijo del insigne literato y notable historiador don Pedro José Pidal, gloria de nuestra región y uno de los grandes beneméritos hombres de letras de la España del siglo XIX. Después de los estudios de Derecho, que siguió con notable aprovechamiento, se dedicó a la vida pública, alcanzando extraordinaria notoriedad y siendo ministro con Cánovas y presidente del Congreso de los Diputados.

Don Alejandro Pidal, desde muy joven, se distinguió por su afición a los estudios filosóficos, y por la Teología Católica, que estudió teniendo por maestro al insigne religioso asturiano cardenal Fray Ceferino González, de quien fué gran amigo y admirador. Con la frecuencia de su cariño por la Teología surgió su interés acerca de la personalidad del inmenso santo Tomás Aquino, que se agotó en relativamente muy poco tiempo, y cuya segunda edición se anuncia para muy en breve, patrocinada por la inclita Orden de Santo Domingo.

Perteneció Pidal a las Reales Academias de la Lengua y de Ciencias Morales y Políticas. Escribió y pronunció notabilísimos discursos, entre los que se citan el discurso de recepción de la Academia Española, tratando acerca de Fray Luis de Granada, estudio admirable y elocuente del cuarto aniversario de la coronación de León XIII.

Pidal fué constante protector de nuestra región, entusiasta de su progreso y amantísimo de Asturias. En todos los momentos, su influencia personal, que

grandísima, y sus desvelos, estaban al servicio de nuestra provincia, que con su muerte perdió a uno de sus grandes y decididos defensores, enamorado de nuestras tradiciones y de la esplendorosa magnificencia de nuestra tierra.

Sus restos yacen sepultados en Covadonga, por solicitud expresa de él y concesión del cabildo de la Real Compañía, que quiso respetar la última voluntad del que fué en vida fervoroso creyente y gran protector del venerando sitio.

### INCERTIDUMBRE

Mis ojos, contemplaron las estrellas  
 —¿Me quiere, o no me quiere?—interrogué  
 Palpitantes, magníficas y bellas  
 respondieron: ¡No sé!

Mis manos deshojaron una  
 —¿Me quiere o no me quiere?—pregunté  
 Y la última hoja, temblorosa  
 me contestó: ¡No sé!

Mis labios suplicaron a una amiga  
 —¿Me quiere o no me quiere?—esperé.  
 La respuesta, hiriendo el alma mía  
 fué el incierto: ¡No sé!

Julio SANCHEZ SIMON

**LITERATOS ASTURIANOS**

## Adolfo de Sandoval

El ilustre polígrafo Adolfo de Sandoval, es asturiano de nacimiento, y asturiano de corazón. Vió la luz en Oviedo, y fué bautizado en la “iglesia de la Compañía”, en San Isidoro el Real; nació y se crió en un hogar eminentemente cristiano y católico práctico.

Sus aptitudes para la literatura se manifestaron desde sus primeros años. A los quince, escribía en los diarios de Oviedo, e hizo un discurso: “Armonías entre la narración bíblica y los recientes descubrimientos de los orientafistas”, que fué muy celebrado y alabado por la crítica.

Quando se publicó la “Revista de Asturias”, que estaba redactada por los catedráticos de la Universidad, fué el “único” estudiante que colaboró en ella.

A los seis años, empezó a estudiar piano con el notable músico, maestro de capilla de nuestra Catedral, don Julián Puig, y con el entonces organista, don Víctor Sáenz.

Terminó la carrera de Derecho, a los diez y nueve años, y fué luego a Madrid a estudiar en la Facultad de Filosofía y Letras, y en la Escuela Superior Diplomática estudios que le ayudaban más que los de Derecho. Colaboró entonces en varios periódicos y revistas, entre ellos en la “Revista de Madrid” apareciendo su firma al lado de las de Arnao, Cañete, Sánchez de Toca, Menéndez y Pelayo, Silvela, los Pidal, etc.

Como poeta figuraba en todas y o casi todas las revistas literarias, y como músico en el Centro de Asturianos, que presidía unas veces don Alejandro Pidal, el ilustre orador, y otras don Ramón de Campoamor, el inmortal poeta.

Publicó por entonces “Estudios críticos de la Edad Media”, y al año siguiente “Después de la Historia de Italia en el siglo XIV”, libro este último que presentó a la Real Academia de la Historia, el célebre P. Fita, S. I.

Fué nombrado, hace algunos años, hijo adoptivo de Avila “continuador por sus libros de la gloriosa tradición literaria de los grandes místicos avileses, santa Teresa de Jesús y san Juan de la Cruz, y del maestro Luis de Vitoria, por sus composiciones musicales”.

Publicó muchas y valiosas obras; últimamente tuvo el honor de presentar su libro “El brazo de la raza” a S. A. R. la infanta Isabel de Borbón.

He dicho más arriba, que no sólo era asturiano de nacimiento, sino también de corazón; en efecto: todos sus libros respiran un asturianismo del que nos debiéramos enorgullecer los asturianos; en todos, o en casi todos sus libros aparece “su” san Isidoro, su catedral, su “Ciudad triste”, que llama él a Oviedo... Pero en Asturias no se le conoce mucho.

Algunas de sus composiciones poéticas han sido saboreadas por los lectores de “Covadonga”, y alguna me parece que se publicó en REGION; pero donde con más asiduidad colabora es en “La Estrella del Mar”, de Madrid. Sus artículos y sus poesías respiran y se desarrollan en un ambiente de erudición, fruto de un constante e infatigable estudio, adquirido en sus años jóvenes, pues

**Para anuncios en esta página dirigirse hasta la siete de la tarde a la Administración.**

todo su gusto era pasarse las horas, que sus ocupaciones le dejaban libres, en las Bibliotecas y Museos.

Es Adolfo de Sandoval una gloria de Asturias que puede sumarse al largo catálogo que de ellas poseemos.

José M.ª FERNANDEZ  
 Pajares, día de santa Teresa, 15 octubre de 1924.

## AÑORANZA

No recuerdo en tus ojos colorido; ni sé si eran azules como el mar o verdes como el prado florecido; conservo sólo tu dulce mirar.

Destellos de polferomos colores irradiaban tus ojos de tesoro; ojos sentimentales, soñadores, ¡perlas preciosas con engarces de oro!

Al tocarlos, yo tanto me extasiaba, que mi razón de amor, se alucinaba contemplando tus ojos con exceso

y acariciando tu sutil mejilla yo te llamaba mi gentil chiquilla y a tu boca robaba siempre un beso...

### Nafragio

En el muelle, la barca ha surcado los mares marchando, majestuosa, con las velas bizadas. Entona el marinero armoniosos cantares y el mar, tranquilo, juega con sus olas rizadas.

Oscurece, y un trueno de regiones ignotas apaga las cadencias de aquella barcarola; vuelan, despavoridas, un bando de gaviotas y el barco queda envuelto entre rugiente ola.

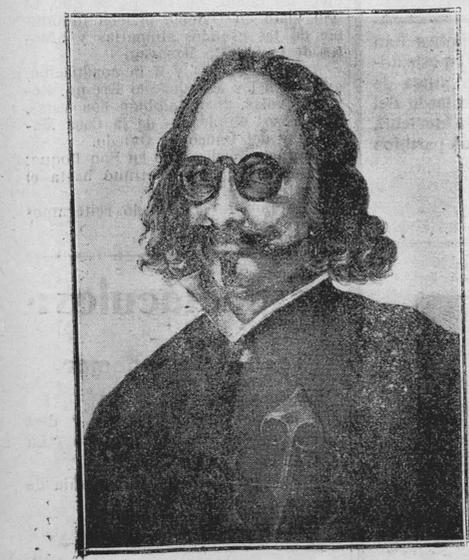
¡Pobre barco velero que encontró sepultura en el sin fin azul de la inmensa llanura donde la luz no llega de las constelaciones!

También cual tu, mi vida comenzó siendo bella y tras de breve dicha, quiso mi mala estrella que se fueran a pique todas mis ilusiones...

Eduardo HEVIA BELCERUELO



**LITERATOS ESPAÑOLES DEL SIGLO XIX.**—El gran poeta Espronceda. (Foto Vican)



**GRANDES ESCRITORES ESPAÑOLES.**—Don Francisco de Quevedo y Villegas, poeta, novelista, historiador y notabilísimo ingenio, gloria y prestigio de la literatura castellana. (Foto Vidal)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### "La Epoca" pide que se atienda a la honda crisis de trabajo que se advierte en España

#### Madrid cuenta con tres flamantes «concejales»

##### NAVARRO DESPACHA CON EL REY

El vocal del Directorio militar, general Navarro, acudió esta mañana a Palacio, donde despachó con el Monarca.

A la salida no hizo manifestación alguna interesante a los periodistas.

##### CUMPLIMENTANDO AL MONARCA

Esta mañana estuvo en el regio alcazar, el general don Leopoldo Saro, el cual acudió a despedirse del Rey, con motivo de salir esta noche para Africa a ocupar el puesto a que ha sido designado, a las órdenes del Alto Comisario.

Cumplimentaron al Rey, el capitán general de Madrid, señor Moltó, el subsecretario de Guerra, duque de Tetuán y el exministro señor Rodríguez Viguri. Este último hizo entrega a don Alfonso, de un ejemplar del libro que ha editado, conteniendo la defensa que hizo del general, barón de Casa Davalillos.

El Rey, además, recibió en audiencia militar a los coroneles, señores Sánchez Díez, Iborra y Salas; al capitán del tercio, señor Gandeira; al de Húsares, señor Olano y al capitán de Infantería, don Luis Pumaroto.

La Reina doña Victoria, estuvo esta mañana visitando el Hospital militar de la Cruz Roja.

##### VISITANDO A MAGAZ

Esta mañana visitó al contralmirante marqués de Magaz, en su despacho oficial de la Presidencia, una comisión iberoamericana presidida por el señor Ortega Morejón.

También visitó al presidente interino del Directorio y al general Nouvillas, el obispo de Cuenca, presidiendo una comisión de personalidades de aquella capital, que interesa la concesión de indulto a favor del reo Camuña.

El general Saro, acudió a la Presidencia a despedirse de los vocales del Directorio.

El señor Magaz, despachó con los subsecretarios de Hacienda, Estado e Instrucción pública.

Después recibió la visita del teniente coronel de Caballería, duque de Sevilla.

##### FIRMA OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia, han facilitado esta mañana a la Prensa, los siguientes decretos firmados por el Rey, de la Presidencia.—Nombrando secretario general del Consejo de Economía Nacional, a don Leopoldo Sánchez Rodríguez.

De Estado.—Real decreto adicionando los preceptos arancelarios de los consulados.

De Marina.—Concediendo la libertad provisional a dos penados.

##### LA IMPORTACION DE ALCOHOLES EN SUECIA

Esta tarde han facilitado a los periodistas en la Presidencia, una nota oficiosa donde se da cuenta de que el Monopolio federal de alcoholes de Suecia, ha concedido bonificaciones a los alcoholes puros con un máximo de 75 grados, los cuales podrán importarse a aquel país, pagando exclusivamente los derechos aduaneros mas el pequeño impuesto de alcoholes.

##### LOS HOTELEROS HACEN CONSIDERACIONES AL MARQUES DE MAGAZ

Esta tarde visitaron en la Presidencia al contralmirante marqués de Magaz, varios hoteleros madrileños, en representación de todos los de la clase, para hacerle algunas consideraciones acerca de la reciente implantación de la cuota benéfica que les perjudica en sus intereses.

##### LOS AYUNTAMIENTOS DE DEUSTO Y BEGOÑA

También visitó al marqués de Magaz, esta tarde en su despacho oficial, la comisión integrada por los alcaldes y cuatro concejales de los Ayuntamientos de Deusto y Begonia, para protestar de la anexión de aquellos al de Bilbao, que sólo beneficia a éste.

Los comisionados salieron muy satisfechos de la acogida que les dispensó el presidente interino del Directorio.

##### LA REUNION DEL DIRECTORIO

La reunión del Directorio terminó a las nueve y media de la noche.

A las diez, el general Vallespinosa, habló con los periodistas, a los que les dijo que de Marruecos se habían recibido a última hora buenas noticias.

La comunicación con el Fondak—agregó—es completa. En Larache ha tenido lugar una operación con resultados favorables. No hay detalles de ella, pero se sabe que nuestras tropas sufrieron muy escasas bajas.

—A la reunión—continuó diciendo el general Vallespinosa—han asistido los subsecretarios de Hacienda, Gobernación, Marina y Guerra, y el director general de Administración local, señor Calvo Sotelo.

El de Hacienda dió cuenta de un proyecto de decreto, que en un principio fué aprobado, en virtud del cual se disminuye el plazo que marca la ley, que es de quince años, para la prescripción de los créditos del Estado. Dicho plazo queda reducido a cinco años, lo que constituye un beneficio importante.

El general Martínez Anido y el señor Calvo Sotelo, siguieron informando al Directorio del proyecto sobre las haciendas locales y provinciales.

##### EL GENERAL SARO SALE PARA MARRUECOS

En el expreso de Andalucía, a los ocho y veinte, salió con dirección a Marruecos, el general don Leopoldo Saro.

A la estación acudieron a despedirle los generales, Losada, jefe de la sección de Infantería en el ministerio de la Guerra; Zabala, Zubía, director general de la Guardia civil; Masferré, Daban, capitán general Moltó, Berenguer (don Dámaso), Baxeras, García Moreno, los coroneles, Perinál, Castaño, Marcen y Ponté; el exdiputado, don Felipe Lezcano; el señor Dómine; el exministro señor Goicoechea; don Ricardo Cierva, el cual entregó una carta al general Saro, de su padre el exministro de la Guerra del mismo apellido; comisiones de los Regimientos del Rey y de León; conde de Castilliofiel y otras personalidades.

## INTERESES ASTURIANOS

### Cómo ve el Gobierno el problema hullero

(CRÓNICA TELEFONICA)

El señor Martínez Anido ha recibido a los representantes de los patronos hulleros asturianos.

Fué brevísima la entrevista.

El subsecretario de Gobernación se limitó a darse por enterado de la imposibilidad en que se encuentran los patronos de impedir la huelga con que se les amenaza.

No pidió datos ni informe alguno, afirmando que el gobernador, señor Zuñiga, le irá poniendo al corriente de los acontecimientos a medida que se vayan produciendo.

En vista de estas manifestaciones, los patronos dieron por terminada su misión.

Intentemos un somero análisis de los resultados que ha tenido la gestión de los patronos mineros.

¿Cuál ha sido la impresión del Gobierno, después de haberles oído, en cuestión tan trascendente?

Ha oído también a los obreros. Sabe, pues, cuanto las dos partes interesadas en el conflicto han podido alegar y anunciar. Una huelga de mineros hulleros asturianos es cosa grave. Veinticinco mil obreros, con sus familias, lanzados a la calle, representan un serio conflicto de orden público. Este peligro es un hecho positivo.

El Gobierno ha acogido el anuncio con indiferencia, con la mayor indiferencia. No parece preocuparle lo más mínimo. El cuadro siniestro que unos y otros vinieron a pintarle no le haimpresionado.

¿Falta de sensibilidad? ¿Defecto de ambiente en la pintura? Probablemente, ni lo uno ni lo otro. El defecto es quizá de insinceridad en el colorido. El Gobierno, simplemente, a nuestro entender, no cree hallar razones bastantes para el planteamiento de un conflicto de esta magnitud. No cree que los patronos las tengan para pedir sacrificio alguno al país, ni que a los obreros les asistan para pedir un aumento de salario en las circunstancias de dificultad efectiva para la industria. Falta la moral; y con esta falta no pueden acometerse grandes empresas. El Gobierno cree haber descubierto en los elementos directivos de los obreros aspiraciones de proselitismo y deseos de afianzar la organización con la cohesión que dan las luchas sociales, más que confianza en la oportunidad y justicia de sus demandas económicas. En los patronos habrá creído ver la muy humana inclinación a seguir la línea del mínimo esfuerzo, que en este caso se encuentra trasladando al país las peticiones de los obreros. En unos y en otros ve el manejo del coco de la huelga como elemento coactivo.

¿Estará el Gobierno equivocado? No es Madrid el lugar más apropiado para determinarlos. Una cosa ha llamado positivamente la atención. Es el silencio de la Hullera Española y el de los obreros del Sindicato católico. No se sabe cómo piensan ni que tengan interés en exponer su pensamiento. Son objeto de comentarios estas actitudes, y se las tiene como muy significativas.

Otro asunto interesante. Está pendiente de resolución del Gobierno un recurso de los Ayuntamientos hulleros asturianos contra el impuesto que la Diputación impone a la hulla no exportada, de veinte céntimos por tonelada.

Los comisionados patronales rogaron al señor Martínez Anido que se dé a este asunto una solución rápida y definitiva.

El señor Martínez Anido manifestó que, teniendo en estudio el señor Calvo Sotelo la modificación del régimen provincial, con el director general de Administración es con quien deben entenderse.

Mañana visitarán los comisionados al señor Calvo Sotelo. Esta visita se efectuará a las once de la mañana.

Al general Saro, se le tributó una cariñosa despedida.

##### MAS VISITAS

El marqués de Comillas, visitó esta tarde en la Presidencia, al contralmirante Magaz.

El señor Cubillo, encargado del ministerio de Instrucción pública y el director de la Escuela de Altos Estudios Mercantiles, visitaron también esta tarde en el palacio de la Castellana, al general Navarro.

##### INDICACIONES QUE HACE "LA EPOCA" AL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

"La Epoca", en su número de hoy, publica un artículo recomendando al Consejo de Economía Nacional, que, cuando comience sus tareas, se haga cargo de la honda crisis del trabajo, porque actualmente atraviesa España.

A este efecto, llama la atención acerca de la adjudicación de treinta locomotoras, hecha por la Compañía de los ferrocarriles del Norte, a la Sociedad Metalúrgica de Bilbao, desestimando las ventajosas ofertas hechas por casas alemanas, ofertas que,

en los actuales cambios, podían rendir grandes beneficios, sobre el valor de las máquinas, a la citada empresa ferroviaria.

##### LO QUE OPINA "LA EPOCA" SOBRE EL EMPRESTITO ALEMÁN

"La Epoca" publica también otro artículo, lamentándose de que España no haya tomado parte en el empréstito alemán, al que se suscribieron todos los países neutrales, dando, de esta manera, testimonio de su verdadera neutralidad y, además, realizando una operación que no ofrecía riesgo ni quebranto económico alguno.

##### DIPUTADOS PROVINCIALES MAURISTAS QUE DIMITEN

Los diputados provinciales don Luis Sáinz Terreros y don Justo Sarabia, que han militado siempre en el campo maurista, han presentado la dimisión de sus cargos, que les ha sido aceptada por el gobernador civil.

##### EL AYUNTAMIENTO DE MADRID CUENTA CON TRES "CONCEJALAS"

El gobernador civil ha estado esta tarde en el Ayuntamiento, para pre-

sentar al alcalde, conde de Vallenga, a las tres señoras que han de desempeñar el cargo de concejal en las vacantes que existen.

Dichas señoras, son: doña María Echarri, doña Blanca Echarri, condesa de Yantero y doña Elisa Calonge.

Dichas señoras tomarán posesión de la concejalia, en la sesión de mañana.

## En Colombia no ha pasado nada

ASI LO ASEGURA LA LEGACION DE AQUEL PAIS

La Legación de Colombia ha comunicado esta tarde, en una nota, a los periodistas, que el movimiento revolucionario que, conforme se ha dicho estos días, estalló en aquella República, careció de realidad.

En la ciudad de Cartago—dice la Legación citada—se celebró una manifestación pública, para pedir al Gobierno determinadas ampliaciones y modificaciones en el ferrocarril del Pacífico.

En la manifestación—como ocurre con frecuencia en esta clase de actos, de todos los países—se registró un choque con la Policía encargada del mantenimiento del orden y eso fué todo.

Ha sido, en suma, una cuestión local, sin interés, que pasó sin consecuencias de ningún género.

Por lo demás, en toda la República de Colombia reina la calma más absoluta.

## Notas varias

UNA DENUNCIA CONTRA OTRO BANCO

Hoy se ha presentado una denuncia contra el Banco del Crédito Metropolitano, que operaba con vales en la misma forma que el anteriormente denunciado Banco Peninsular Hipotecario.

El denunciante es el dueño de un almacén de cristales, llamado don Antonio Beruan.

La denuncia está formulada contra el director de aquella entidad, don Manuel Guerra, por negarse el Banco del Crédito Metropolitano a satisfacer los vales extendidos por material suministrado a los clientes de aquél.

El señor Guerra perteneció, como empleado, al Banco Peninsular Hipotecario.

MUERTO POR UN AUTOBUS

En la carretera de Extremadura, un autobús atropelló a un joven de catorce años de edad, llamado Restituto Marcos, causándole lesiones tan graves, que falleció cuando ingresó en la Casa de Socorro.

El chófer fué detenido.

## Nuestra acción en Marruecos

ACCIDENTE DE AVIACION

MELILLA.—Un aparato "Bristol" tripulado por el teniente Meana, aterrizó violentamente sobre la Granja Agrícola.

El aterrizaje fué tan brusco, que el aparato dió la vuelta a la campana.

El piloto resultó ileso, pero un soldado que ocupaba el avión, como observador, padece lesiones de pronóstico reservado, en distintas partes del cuerpo.

El aparato quedó destrozado.

TELEGRAMA DE PRIMO DE RIVERA

MELILLA.—Se ha recibido un telegrama del general Primo de Rivera, en el que notifica que por sus muchas ocupaciones y aún sintiéndolo mucho, no le es posible asistir al acto de la entrega de la bandera al Somatén de la ciudad.

UN LEGIONARIO AGREDIDO

MELILLA.—En la calle del general Polavieja, fué hallado esta mañana un legionario tendido en el suelo, herido de una puñalada en el muslo derecho.

La gravedad en que se encuentra el legionario, le impide prestar declaración.

La Policía practica gestiones para averiguar quién fué el agresor.

## LA DESAPARICIÓN DE LAS TRES NIÑAS

### Ingresa nuevamente en la Cárcel la señorita Mercedes Morales

EL JUZGADO SIGUE ACTUANDO EN EL ASUNTO DE LA DESAPARICION DE LAS TRES NIÑAS

El Juzgado que instruye el sumario iniciado con motivo de la misteriosa desaparición de las tres niñas, de la calle de Hilarión Eslava, estuvo ayer actuando hasta las tres y media de la madrugada.

Las diligencias últimamente practicadas por el juez, fueron debidas al haberse atribuido determinadas frases, relacionadas con las niñas, a la señorita Mercedes Morales, cuando ésta fué detenida, no hace mucho, en Puente Viesgo, frases que pronunció a presencia de uno de los guardias civiles que efectuaron su detención.

Como consecuencia de ello, el Juzgado dispuso que se verificase un careo entre la mencionada señorita Morales y el guardia civil citado, que es cabo y se llama Bernardo Cosín.

Este manifestó, a presencia del juez y de la señorita Mercedes Morales, que oyó decir a ésta que ella había sido la que cristianó a una de las niñas desaparecidas y que, si acudió a un convento de la calle de Gaztambide, no fué para que recogiesen a la muchacha, sino simplemente para que la facilitasen alimentos.

Dijo, también, que la señorita Morales manifestó que, en efecto, había visitado en la Cárcel al padre de la niña Mariquita Ortega, del que consiguió el permiso para bautizarla.

El cabo Cosín siguió haciendo manifestaciones y acumulando cargos contra la señorita Morales, la cual negaba, estos últimos, rotundamente.

Por un momento, el careo llegó a convertirse en un diálogo de gran violencia, al principio del cual, Mercedes respondía y hacía objeciones con firmeza para, poco a poco, languidecer y contestar débil y tímidamente.

Finalizada esta prueba—a la que por lo visto se ha concedido gran importancia—el juez decretó, en el acto, la detención de la señorita Morales.

Esta, sin hacer protesta alguna, abandonó el Juzgado, siendo conducida, a las tres de la madrugada, a la Cárcel de Mujeres, por el comisario de Policía, señor Fagoaga.

Supónese que el Juzgado continuará mañana las diligencias y que dispondrá nuevas detenciones, que bien pudiera ser una de ellas la de la maestra Mariana Escudero, que tanta parte activa tomó desde el primer momento en este misterioso asunto.

Al hacerse público el nuevo encarcelamiento de la señorita Mercedes Morales, ha causado gran expectación.

LA MAESTRA ESCUDERO PRESTA NUEVA DECLARACION Y SIGUE EN LIBERTAD

Durante la mañana de hoy, las autoridades que entienden en el asunto de la desaparición de las tres niñas, conferenciaron en el despacho del juez.

Se dió cuenta de la gestión encomendada al comisario de Policía, señor Fagoaga, para averiguar en las 31 parroquias de Madrid si en alguna de ellas figuraba la inscripción del bautismo, a partir del 24 de mayo último, de una de las niñas.

A las cinco y media de la tarde, previamente citada, compareció ante el juez la maestra Mariana Escudero.

Inmediatamente comenzó a prestar nueva declaración ante la citada auto-

ridad, el fiscal y el acusador privado.

Parece ser que la maestra se ratificó en cuantas manifestaciones ha venido haciendo sobre esta cuestión todas las veces que ha declarado.

Insistió en su inocencia, asegurando que la señorita Morales podía decir cuanto quisiese, pero que su inocencia no debía ofrecer duda alguna.

La maestra, después de declarar, quedó en libertad, abandonando el Juzgado a las siete de la tarde.

Las impresiones que sobre este asunto se tienen, son francamente optimistas, creyéndose se está sobre la verdadera pista y que en breve será desvanecido el misterio que rodea a este asunto.

## El entierro de Andrés González Blanco

CONSTITUYE UNA VERDADERA MANIFESTACION DE DUELO

El entierro del distinguido escritor asturiano don Andrés González Blanco, verificado hoy, constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Fuó presidido por el hermano del finado, don Edmundo; el señor González Veguá, un representante del Ateneo de Madrid; el ministro de Portugal, señor Melo Barreto, y un padre Agustino.

El Ayuntamiento de Toledo envió al acto un representante.

En el cementerio de la Almudena fué inhumado el cadáver, y hasta allí llegaron numerosos escritores, artistas y periodistas amigos del finado.

## La escasez de agua en Madrid

LO QUE DICE EL DELEGADO REGIO DEL CANAL DE ISABEL II

El delegado regio del Canal de Isabel II ha dirigido una extensa carta a los periódicos, en la que, en síntesis, dice que no puede temerse que el vecindario madrileño quede sin agua, no obstante lo que en contrario y por el mero hecho de alarmar, se viene propalando.

Se ha restringido, no hay duda, el gasto de agua, pero ello afecta únicamente a los servicios públicos y al riego de acequias.

## "Azorin" en la Academia Española

EL DOMINGO TOMARA POSESION DEL SILLON ACADEMICO

La Real Academia Española celebrará junta pública el próximo domingo día 26, para dar posesión de la paz de número al académico electo don José Martínez Ruiz "Azorin".

Contestará al discurso de entrada de éste, don Gabriel Maura.

## Anúnciese en REGION

LOS BUENOS PIANOS

son cobrados generalmente a precios que no están al alcance de todos.

## La Casa Viena

tiene por norma vender las primeras marcas a precios de pianos corrientes y por ello sus clientes son los más satisfechos.

PROVEEDORA DE LA REAL CASA

Calle Uria y Melquiades Alvarez



## Información de provincias

SECRETARIO DETENIDO

BARCELONA.—Ha sido detenido e ingresado en la Cárcel, el secretario del Ayuntamiento de San Pedro Rius, acusado de falsedad en los libros del Ayuntamiento.

UN OFRECIMIENTO

BARCELONA.—El gobernador civil, en la conversación que diariamente celebra con los periodistas, manifestó que había recibido la visita del señor Fontaberto, el cual ofreció automóviles para emplearlos en el traslado de los heridos de Africa, que son traídos a esta capital, para hospitalizarlos.

DETENCIONES

BARCELONA.—En Olot fueron detenidos, el ex concejal señor Villanueva y los señores Pujalón y Casadó.

Los dos primeros fueron puestos en libertad condicional. El último quedó detenido.

CLAUSURA DE UN ESTABLECIMIENTO

BARCELONA.—Por orden gubernativa ha sido clausurado el café de la Piedad, establecido en Olot.

CHOQUE DE TRENES

GRANADA.—El correo de Andalucía llegó esta noche con dos horas de retraso, a causa de un choque ocurrido en la estación de Loja.

Caració de importancia el accidente. Únicamente resultaron seis contusos, que llegaron a Granada en el mismo tren.

SE HUNDE UN TEJADO Y MUERE UN OBRERO

ZAMORA.—En el tejado de la casa de la Federación Agraria Católica, estaban trabajando algunos obreros.

Repentinamente se vino abajo el tejado y, el obrero Valeriano Chungal cayó desde considerable altura entre los escombros.

Recibió, en la caída, heridas tan graves, que momentos después falleció en el Hospital.

LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

SAN SEBASTIAN.—En la reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento, fueron aprobados los presupuestos para el próximo año de 1925.

Ascenden a la suma de 9.141.391 pesetas.

LA REINA MADRE, A MADRID

SAN SEBASTIAN.—Ayer, a las once de la noche, salió para Madrid, en el sudexpreso, la Reina doña María Cristina, a quien acompañaba su hermano el archiduque Eugenio de Hamburgo.

A la estación acudieron las autoridades, los oficiales heridos en campaña, que se encuentran hospitalizados en esta ciudad, y un gentío imponente, que tributó a la augusta dama una gran despedida.

La Reina madre regresará el domingo; pues quiere estar en San Sebastián, para recibir el lunes a una expedición de cincuenta y siete soldados heridos, que regresan de Africa, para ser hospitalizados en el Gran Casino.

LOS TRADICIONALISTAS Y LA UNION PATRIOTICA

BILBAO.—Hoy se ha reunido el Comité provincial del nuevo partido de Unión Patriótica, para tratar del ingreso de los tradicionalistas en el partido de la Unión Patriótica.

Hace algunos días, los tradicionalistas bilbaínos publicaron un manifiesto, en el cual exponían su disconformidad con la Constitución del 76, que no estaban dispuestos a acatar.

El presidente del Comité de Unión Patriótica y de la Diputación provincial, señor Urabién, hizo uso de la palabra, combatiendo la actitud de los tradicionalistas firmantes del manifiesto.

Se acordó, por la Asamblea, redactar un acta, en la que se expresa el reconocimiento de la Constitución de 1876, y se hacen declaraciones de fidelidad a la Monarquía.

No se devuelven los originales



# Escuelas y maestros

## DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Han solicitado oposiciones restringidas:

- Don Juan Baltanás, maestro de Porciles (Tineo).
- Don Manuel Nogal Ganado, de Besodía (Cabrales).
- Don Daniel Rodríguez, de Poo (Cabrales).
- Don José González Piquer, de Villar de Muelles (Miranda).
- Don Leopoldo G. López, de Unión Cimero (Pola de Lena).
- Don Avelino Arias Fernández, de Bruelles, Valle Bajo de Peñamellera).
- Don José Granda Fernández, de Ucio (Rivadesella).
- Don Gumersindo Fernández Álvarez, de San Cuenfate (Llanera).
- Don Aurelio Peón, de Gamoneda (Cangas de Onís).
- Doña Angelita Murias Andina, de Quinta del Valle (Vegadeo).
- Don Santos Castaño Antón, de Busmente (Villayón).
- Don Emiliano Fernández Fernández, de El Valle (Candamo).
- Don Tomás Álvarez Díez, de San Martín de Mar (Villaviciosa).
- Don Daniel Ríos Martín, de Barrio (Tevera).

—La Dirección general devuelve instancia del presidente de la Asociación de maestros de Oviedo, para que se atenga a la Real orden del 9 del actual.

—La misma devuelve instancia de don Angel González, respecto al mismo asunto.

—La maestra de Castiella solicita licencia por enfermedad.

—A don Sergio Hernández, maestro de Cudillero, se devuelve instancia en solicitud de premio de mutualidad escolar, por no proceder su curso.

—Se remite para su publicación en el "Boletín Oficial" relación de escuelas particulares que desean legalizar su situación.

—Al maestro de Martimporra (Bimenes), se reclama el ejercicio del presupuesto actual.

—A doña Conrada Argüelles, de La Felguera, se le da traslado de resolución recaída a su instancia.

### DE LA INSPECCION

Doña Eloísa García, maestra de Sexmo (Luarca), solicita licencia por enferma.

—El maestro de Cerdeño dice haber recibido del Ayuntamiento de Oviedo seis mesas bipersonales.

—Se remite al alcalde de Aller oficio de la maestra de Cernias en que comunica el mal estado de la escuela.

—A la de Siero se le advierte que ordene la inmediata reparación de la escuela de niñas de La Carrera y que informe el maestro de obras si entretanto procede suspender la enseñanza.

—Como resultado de la visita girada por el inspector provincial, se comunica a la Alcaldía de Gijón que son aceptables, previas algunas reformas, los edificios ofrecidos para escuelas en los barrios del Arenas y Viltar.



GRADO.-La iglesia parroquial de La Mata

## Vida religiosa

### SANTOS DEL DIA

Día 23: San Pedro Pascual.—La familia de san Pedro era originaria de Valencia, y en su casa daban hospitalidad los religiosos que se dirigían a redimir cautivos. Cuando san Pedro Nolasco se hospedó en ella, anunció el nacimiento de un hijo, a quien se impuso el nombre de Pedro. Educáronle como buenos cristianos y el niño creció en piedad y ansias del martirio. Enseñóle las letras un sacerdote narbonés, librado de la cautividad por su familia, y luego perfeccionólas en París bajo san Buenaventura y santo Tomás. Cuando contaba veintitrés años murieron sus padres, y él confió a san Pedro Nolasco que repartiese su fortuna, vistiendo el hábito de la Merced. Dedicado a la enseñanza, no olvidó la predicación, en que obtenía copiosos frutos. Vióse obligado a aceptar el nombramiento de obispo de Granada y auxiliar de Toledo. Recordó las diócesis a pie, predicando en todas partes, desterrando vicios y reanimando la piedad. Iguales deberes

cumplió en su diócesis de Granada, sin temor a los sarracenos que allí dominaban. visitó en Roma al Papa, y éste le confió legaciones para Francia y España a fin de levantar las cruzadas. Nombrado obispo de Jaén, hizo un viaje a Granada y allí le cargaron de cadenas; libertado más tarde, escribió varios libros, arregló una Biblia reducida para uso de los mercaderes catalanes, continuando sus trabajos, hasta que a los setenta y tres años, murió degollado, en 1300.

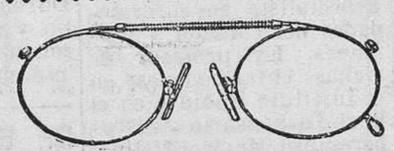
En este día se celebra también la fiesta de los santos: Servando, Germán de Cádiz, Teodoro, pb., mrs.; Ignacio, Severino, Román, Vero, obs.; Domicio, pb.; Benito.

### Oviedo

#### HORA SANTA DE LOS JUEVES

Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará, con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de la señorita Mercedes F. Peña y Zuazua, (q. e. p. d.).

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.



Fruela, 11 OVIEDO Teléfono 540

**Casa DUBOSC --- OPTICA**  
**Sucesor TEODORO GRACIA**  
**CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"**

Surlido completo en Optica -- Despacho de recetas de oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
 DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
 Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
**CAJA DE AHORROS**

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
 A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
 A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



INFIESTO: DEL CONCURSO DE BOLOS.--La partida de Sama, que obtuvo el primer premio, acompañada del popular Delegado, (X). (Foto A. Durán)

### Mieres

#### PEREGRINACION EN PROYECTO

El sacerdote don Valeriano Miranda, está organizando una peregrinación a Nuestra Señora del Carbayo, (Sama). Esta peregrinación se aplicará a las almas de los soldados que han sucumbido en la guerra de Marruecos.

La peregrinación tendrá lugar, probablemente, el viernes, 24.

Para efectuar el viaje, dispondrán, en servicio, varias camionetas, desde las seis de la mañana, hasta las diez.

### DE MIERES

## Un descarrilamiento

#### NO HUBO DESGRACIAS

El tren de viajeros, procedente de San Esteban de Pravia, que hace trasbordo en Fuso de la Reina, y tiene la llegada a Mieres a las ocho y veinte minutos, llegó el martes con cuarenta minutos de retraso, por haber descarrilado a la salida de San Esteban.

Según parece, las averías y desperfectos fueron de bastante consideración, por lo cual, quedó interceptada la vía durante bastante tiempo.

Afortunadamente no hubo desgracias personales que lamentar.

## El mundo de los deportes

### Soto del Barco

ESTRELLA F. C. 6  
 NALON F. C. 0

El domingo contendieron en esta localidad los equipos mencionados obteniendo el triunfo el Estrella tras refueta lucha.

El partido fué presenciado por numeroso público que salió satisfecho de la actuación de ambos onces.

El arbitro, mal.

### Tudela de Veguin

CLUB DEPORTIVO DE VEGUIN, 4  
 FORTUNA DE SAMA, 0

Ante numeroso público, celebróse en Tudela, el pasado domingo, un partido de fútbol, conteniendo los equipos antes mencionados. La derrota del Fortuna, fué debida a la deficiente actuación del portero, pues este equipo demostró un gran conocimiento de juego, y dio pruebas de entusiasmo en la lucha. Obtuvieron el triunfo los del Deportivo, después de refueta lucha.

# Sección general de anuncios



**Máquinas para coser y bordar**  
las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

**MAQUINAS ESPECIALES**  
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:  
**RAPIDA, S. A.**  
Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona  
Pidanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

BARCELONA  
9. AVIÑO. 9

PIDA A SU PROVEEDOR EL ACEITE PURO DE OLIVA  
MARCA

## “FIGARO”

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento,  
es el preferido por todas las familias  
Representante: José Miñarro--Gijón

Teléfonos de REGIÓN: 881 y 882

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria  
DE  
**SAEZ, PEREZ Y MONTERO**  
Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías y panaderías  
Fundición de bronce de todas clases  
Reparaciones de buques y maquinaria en general  
Prensas y trituradoras para manzana

## Holland América Line

ROTTERDAM  
LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

Vapor «Volendam»:  
Santander, 22 de noviembre,  
Coruña, 23 de noviembre,  
Vigo, 24 de noviembre.

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.  
Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.-En Santander, D. Francisco García.-En Coruña, Sres. López y Sánchez.-En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

## Conservas de pescados ALBO

FABRICAS EN

Saatoña (Santander); Candás (Asturias)  
Arena idem, Lastres idem y Ribadesella idem; Coruña (Galicia) y Vigo idem; Bermeo (Vizcaya).

EL MEJOR  
APERITIVO

Anchoas ALBO

Comerá bien y económico si  
VISITA EL RESTAURANT **Royalty** San Francisco, 24  
OVIEDO

## ¿CALLOS?

Las terribles molestias de los pies, callos y durezas, desaparecen completamente usando sólo tres días el patentado

### UNGÜENTO MAGICO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos le han usado, y oirá usted maravillas.  
Pídalo en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo, 2 pesetas.



## Guía de Profesionales

### MEDICOS

Laboratorio biológico

#### DOCTOR VALVIDRES VEGA

Diplomado del instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Eseandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso segundo. Oviedo. Teléfono 10-25.

#### DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

Piel

#### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

#### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

#### Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

#### DOCTOR MORAN

Clínica dermatológica. Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Consultas: de once a una y de tres a seis. Días festivos, de nueve a once. Durante los meses de julio y agosto, sólo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

#### Dr. E. Suárez Torres

de las Clínicas de París y Londres. Matriz, vías urinarias, tumores de cuello (Bocios). Consulta de 11 a 5. Pl y Margali, 2 y 4. Gijón.

#### Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía. Secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de París. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela 20 segundo teléfono 3-25 Oviedo. Reanuda su consulta.

#### VACUNA DE TERNERA

Todos los días, de diez a una. Instituto de vacunación Rodríguez San Pedro, Uría 72, Oviedo gratis a los pobres.

#### Dr Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

Nervios

#### Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

Oculistas

#### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de 10 a 1. Jovellanos, 21 primer izquirda.—Teléfono, 360—

Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz); Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dufañas, 6 primerio, Oviedo.

### INGENIEROS

#### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos, Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

#### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

# CÚRESE

su dolencia con un medicamento que no perjudique su organismo



## Las veinte curas vegetales del Abate HAMON

no perjudican ningún órgano porque están integradas exclusivamente por substancias vegetales de absoluta asimilabilidad.

Las veinte curas vegetales del Abate HAMON son tan eficaces como inofensivas.

**Cura N.º 1** Es un poderoso regenerador del hígado que cura la DIABETES restableciendo las funciones de aquél

**Cura N.º 2** contra la ALBUMINURIA, NEFRITIS, CÁLCULOS. Hace desaparecer estas dolencias descomprimando los riñones.

**Cura N.º 3** contra el REUMA, ARTRITISMO, GOTA, CIÁTICA. Disuelve el ácido úrico como el agua caliente disuelve la sal.

**Cura N.º 4** contra la ANEMIA, INAPETENCIA, TRASTORNOS DE LA PUBERTAD. Compuesta de elementos naturales fortificantes, tónicos, estimulantes y ferruginosos, detiene la anemia más rebelde.

**Cura N.º 5** para la expulsión radical de la SOLITARIA sin molestia ninguna.

**Cura N.º 6** cura radicalmente la NEURASTENIA, NEURALGIAS, EPILEPSIA reeducando completamente el sistema nervioso.

**Cura N.º 7** cura en poco tiempo la TOS FERINA sin peligro para el organismo.

**Cura N.º 8** suprime las AFECIONES particulares de la MUJER restableciendo a la vez la circulación de la sangre y los fenómenos naturales.

**Cura N.º 9** de poderosa acción vermífuga, hace desaparecer fácilmente las LOMBRICES sin peligro para la salud.

**Cura N.º 10** cura radicalmente la ENTERITIS, DIARREA y todas las ENFERMEDADES DEL INTESTINO. Su acción produce la completa renovación del intestino.

**Cura N.º 11** OBESIDAD, PARÁLISIS, ARTERIOSCLEROSIS. Disolvente maravilloso de las grasas en provecho de los músculos y activo decalcificante de las arterias.

**Cura N.º 12** enérgico depurativo, cura los HERPES, GRANOS, BARROS, etc., limpiando la sangre de todas sus impurezas.

**Cura N.º 13** cura todas las enfermedades del ESTÓMAGO (excepto las úlceras) normalizando la secreción de las glándulas y el funcionamiento del aparato digestivo.

**Cura N.º 14** Descongestiona las arterias y reeduca el sistema circulatorio curando radicalmente las VARICES, HEMORRAGIAS, CONGESTIONES, FLEBITIS, HEMORROIDES.

**Cura N.º 15** cura radicalmente la BRONQUITIS, TOS, ASMA, CATARROS Y TUBERCULOSIS ejerciendo una poderosa acción descongestiva sobre el aparato respiratorio y fortaleciendo el organismo.

**Cura N.º 16** Poderoso reorganizador de las funciones de secreción que cura las afecciones del CORAZÓN, RIÑONES, HIGADO, CÓLICOS HEPÁTICOS E HIDROPESÍA.

**Cura N.º 17** contra el ESTREÑIMIENTO. Es el perfecto reeducador del intestino.

**Cura N.º 18** cura radicalmente las ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO, por una acción lenta pero segura. Suprime en pocos días los vómitos característicos de esta dolencia y los de cualquier otra índole.

**Cura N.º 19** Gracias a una acertada acción simultánea interna y externa sobre la congestión arterial y la inflamación exterior, este tratamiento cura de una manera definitiva las ÚLCERAS VARICOSAS, ECZEMAS, SICOSIS, PSORIASIS Y LLAGAS PELIGROSAS.

**Cura N.º 20** PARA LOS QUE GOZAN DE BUENA SALUD. Se recomienda su empleo en los cambios como preventivo de enfermedades.

DE VENTA en Laboratorios Botánicos y Marinos

BARCELONA: Ronda Universidad, 6 - MADRID: Arrieta, 13

Un bote para un mes de prueba, contra reembolso pesetas 8'60 le convencerá. Pídanos el folleto descriptivo que enviamos gratis y sin compromiso.

# HERNIAS

LA HERNIA (QUEBRADURA), afección grave con su inmanente y cruel peligro de EXTRANGULACION, que mata en pocas horas al más confiado, ya no es de temer gracias a los aparatos especiales del acreditadísimo ortopédico francés Mr. AUG. BLETY. Garantizan en todos los casos:

La perfecta y absoluta contención. La disminución progresiva y LA DESAPARICION DEFINITIVA de las HERNIAS por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de extrangulación y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS que acompañan las hernias descuidadas, SUAVES Y COMODOS, estos aparatos no molestan nunca, aunque el herniado se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, Mr. BLETY repite su viaje entre nosotros. Hombres señores y niños víctimas de hernias, deben visitarle sin vacilación en GRADO, miércoles, 22 de octubre, Fonda Estrella; PRAVIA, jueves, 23, Hotel Victoria; LUANCO, viernes, 24, Fonda Rodríguez; NAVA, sábado, 25, Fonda Foncuera; OVIEDO, domingo, 26, Hotel París; AVILES, lunes, 27, Fonda Ferrana; ARRIONDAS, martes, 28, Fonda Quesada.—CASA MATRICULADA.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJÓN, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de octubre saldrá de GIJÓN (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### "ESPAGNE"

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

# Compañías Hamburguesas

## SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS

### Hamburgo Sudamericana

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

4 noviembre, CAP NORTE.

11 de noviembre, CAP POLONIO.

20 noviembre, MONTE SARMIENTO.

Precio en tercera clase: pesetas 482,80. Idem de Idem, en camarote del CAP NORTE: 557,80. Idem de Idem, preferencia del CAP POLONIO: 632,80. Idem de Idem, en camarote del MONTE SARMIENTO: 502,80.

Línea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas)

23 octubre, "ESPAÑA".

27 noviembre, LA CORUÑA

Precio en tercera clase 462,80 pesetas; en tercera clase en camarotes, 1.052,80.

## Hamburg América Linie

Línea rápida.—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul, Montevideo y Buenos Aires:

14 de octubre, "WURTEMBERG"

12 de noviembre, BADEN.

3 de diciembre, BAYERN.

Precio de tercera clase, 482,80 pesetas.

Precio en tercera clase en camarotes, 557,80 pesetas.

Línea rápida: de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.

27 de octubre, "HOLSATIA".

5 diciembre, TOLEDO.

Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Veracruz y Tampico 582,75.

Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.  
Avenida de Montero Rios, 22.--VIGO

APARATOS Y ACCESORIOS DE

## Radio-Telefonía Ingleses

Gijón.-J. SALCEDO.-Linares Rivas, 12

## Holland América Line

### ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor "Lierdam".

Bilbao, 12 de octubre.  
Santander, 13 de octubre.  
Coruña, 15 de octubre.  
Vigo, 16 de octubre.

Vapor «Spaarndam»..

Bilbao, 4 de noviembre.  
Santander, 5 de noviembre.  
Coruña, 7 de noviembre.  
Vigo, 8 de noviembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 ptas. a México 582,75

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

## SIERRAS Y MAQUINAS--HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet» y todo lo relacionado con la industria de la madera.

## GUILLIET FILS & COMPAÑIA

Depósito Central para España: FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID. Pídanse catálogos y presupuestos.—Agente en Asturias: JUSTINO LAVERDURE. Plaza Estación Norte, 9.—Telef. 576.—GIJÓN

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

Próximas salidas desde el puerto del Musel, para Montevideo y Buenos Aires:

22 de octubre, vapor ESPAÑA Pesetas 462,70.

10 de noviembre, vapor "BADEN". Pesetas, 482,70.

19 de noviembre, vapor "MONTE SARMIENTO". Pesetas, 482,70.

siendo dichos precios, en la clase tercera, incluidos impuestos.

Tienen también la tercera clase en camarotes con suplemento de 20 pesetas.

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.—Marqués de San Esteban, 29

## Las condiciones de Eugenia

—Si estamos de acuerdo sobre el precio, es preciso que yo haga saber a la señora cuáles son mis condiciones, dijo Eugenia, que tuvo en tiempos, sus ocios y sus lecturas.

Diciendo esto, su tono era arrogante, casi agresivo, aunque ella hablase a tercera persona, lo que le sucede de vez en cuando, a consecuencia de una vieja costumbre.

Se convino en que cobraría doscientos cincuenta francos de salario mensual, cinco litros de vino por semana, que tendría libertad las tardes del jueves y del sábado y todo el domingo. Aún con todo no parecía muy decidida a entrar en funciones, y la señora, que no tenía muchacha desde su vuelta del veraneo, temblaba de que ésta no se arreglase como le sucedió con las tres que le enviaron de la Agencia de colocaciones, y que se alejaron sin esperanzas de volver, después de haber examinado con desdenosa ojeada, a la señora y a la casa.

Sin embargo, Eugenia, con el pecho abombado por un corsé, según moda antigua, vació sus pulmones con un gran suspiro, y declaró:

—Hay que tener en cuenta que yo, bajo ningún pretexto haré de lavandera.

La señora aprobó con una sonrisa de benevolencia.

—Y será preciso ayudarme a arreglar la vajilla, por temor a mis resfriados.

—¡Oh! No se preocupe, Solamente somos dos..., pretextó la señora, que cogió al vuelo la ocasión de insistir sobre esta ventaja.

—¿Y hace mucho tiempo que se casaron ustedes?

—Ocho años, contestó la señora sin dejar traslucir el asombro que le produce la pregunta.

—Entonces lo más probable es que continuarán...

—¿Qué...?

—Sí... que continuarán siendo dos, sin niños. Señora si usted se hubiera casado hace ocho meses, había menos probabilidad. ¿Y le va bien a usted eso...?

Esta vez fué la señora la que hizo un gesto de interrogación. Pero Eugenia, benévola, precisa:

—Si pregunto a la señora esto, es porque pudiera suceder que obedeciera a una enfermedad. Hay señoras que no teniendo hijos pasan el día en un diván desde la mañana a la noche, siempre molestando por esto o por lo otro. ¡Yo no quiero una señora semejante! Entonces, si usted...

—Yo me encuentro muy bien—contestó la señora secamente.

—Ahora bien; yo padezco de catarros, y no me oculto para decir que tengo catarros. Pero es necesario que que se me ayude en el arreglo de la vajilla. He sufrido también una operación. Me extirparon las "agitadas".

—Las amígdalas—rectificó la señora.

—Sí, puede ser eso. En todo caso, eran cosas que tenía en la garganta. Fué preciso quitarlas. Y después el médico me dijo que debo cuidar mucho de que no me entre polvo. Prevengo a la señora por lo que se refiere a las alfombras; no puedo sacudir alfombras, ni escobarlas. Será necesario hacer traer un aparato de aspiración, la limpieza por el vacío, como dicen ellos...

La señora asiente. Se diría que ha perdido el uso del "no", y su cara se despeja cuando Eugenia, para finalizar sus exigencias, condesciende a prometer que al día siguiente se presentaría con su equipaje.

Esperándola se come ese día, entremeses y fiambres. Después de cada comida, el señor debe tomar licarbnato de sosa, pues sus digestiones son de día en día más pesadas, aunque su estómago quede hambriento una hora antes de comer.

Al día siguiente, Eugenia es exacta. Pero llega sin la maleta.

—Es preciso, por lo pronto, que vea yo si esto me gusta—contesta a la tímida pregunta que le hace la señora acovejada.

—¡Qué le guste, Dios mío!—se dice en su interior.

Se arregla el menú:

—Para esta mañana, costillas, patatas salteadas...; para la tarde, una tortilla, col de flor...

## La caricatura extranjera



### IRRESPONSABLE

—¿Cómo? ¿Has comprado un automóvil?

—¿Qué quieres, amigo! Eso es la auto... sugestión.

(De Excelsior)

—¿Y para postre?

—Nosotros tomamos dulce.

Eugenia hace un gesto de contrariedad.

—Lamento mucho contrariar a la señora; pero no soporto la confitura. Me produce acideces... Además, las frutas frescas para mis catarros.

—Sea; usted comprará para usted media libra de uva, u otra fruta, si lo prefiere.

—Bueno... que sea uva...—acepta Eugenia con un laconismo pleno de dignidad.

Sirve el almuerzo. Las costillas están un poco quemadas. Las patatas salteadas, no muy doradas; las alcachofas parecen pergamino hervido...

La señora, reposada y optimista, se guarda de sonreír. Explica al señor que no encuentra gran diferencia entre este régimen y el de los días en que no hay muchacha.

—¡Compréndelo! No está acostumbrada a nuestro horno. Tendrá que aprender a regular el gas. En cuanto a las alcachofas, tiene la culpa la frutera. ¡Son tan ladrones hoy los comerciantes!

Al servir, Eugenia rompe un vaso. La señora, cuchichea al señor:

—¡De cristal blanco! Eso trae la suerte. Quiere decir que no se irá; ya ves que fortuna.

Sin embargo, en el momento en que se dispone a salir, Eugenia la retiene en la misma puerta. ¡Qué emoción!

—Sin que esto sea mandar a la señora, ¿tendría la amabilidad de traerme un huevo? Había tomado justamente seis para la tortilla, y me va a faltar uno, porque me he hecho una pequeña mayonesa para dar gusto a las alcachofas que están un poco duras. No hubiera podido tragarlas con la vinagreta.

La señora, demasiado contenta de verse libre del miedo de perder la muchacha, se compromete a traer el huevo. Y habiéndole olvidado en el curso de su paseo, cuando llega al piso, descendiendo precipitadamente para ir a la huertera más próxima.

Hace tres días que entró en la casa Eugenia. Es muy lenta, muy sucia, muy glotona, muy insolente; pero es lo mismo, porque la señora está resignada a todas las concesiones.

No quiere ir a abrir la puerta. Dos veces han llamado, y nadie se oye en la habitación. La señora deja el calcetín que estaba repasando, y se precipita a la cocina.

—Han llamado. ¿No oyó usted, Adela?

—Primeramente, no me llamo Adela—contesta Eugenia, ocupada en desabrocharse los botines.

—Vamos, deprisa, que llaman aún. Sin contestar, Eugenia retira sus botines, calza tranquilamente unas zapatillas y advierte profunda y filosófica:

—No hay como esto, cuando los

pies se inflaman.

Después marcha hacia la puerta donde el timbre suena por quinta vez. Abre la puerta, la vuelve a cerrar y se presenta furibunda en el comedor, donde la señora ha reanudado su tarreo.

—Es alguno que se equivoca de piso. Ahora me dirá usted por qué me apresura y por qué me ha llamado Adela.

La señora sonríe. —Es que tuve una Adela durante un año, y usted no está aquí sino desde anteayer, buena Eugenia.

—Y no permaneceré una hora más. Prefiero entregarle mi delantal, pues siempre habríamos de venir a parar en ésta. Ya se me han hinchado los pies a su servicio, y no sé si quiera si podré volverme a poner mis botas.

—Pero, Eugenia...

—¿Qué es lo que usted tiene con "mi buena Eugenia" ahora, que acaba de llamarme Adela...?

—Eugenia, yo le ruego...

—No, no. No estoy un momento más. Aunque usted me ofreciera trescientos francos, no me quedaría. Yo no quiero dinero, ni comer, ni nada... Yo no le tengo miedo al trabajo... No me importa dejarme hasta los huesos... pero con una condición: que, por lo menos, se me trate con educación y con finura.

Margarite COMERT

## Vida municipal

Mieres

### LA REUNION DE HOY

Hoy celebrará reunión el Ayuntamiento, con el siguiente orden del día:

Cuentas de consumos del mes del mes de setiembre; instancias de solicitud de autorización para colocar cruces en el Cementerio; instancia de los vecinos de Cenera, solicitando la instalación de algunas lámparas para el alumbrado público; escrito del maestro de Gállegos, solicitando se dote de alumbrado eléctrico la escuela de su cargo; instancia de Rodolfo Mora, solicitando el abono de perjuicios que le causó en una finca que posee en Campollano, la construcción de una alcantarilla otra de José Llana, de Turón, solicitando el reconocimiento de un muro que ha construido; acta de subasta de la mula "Coronela", con carro y guarnición; escrito del arquitecto municipal, consultando sobre si se han de conceder licencias para edificar en la Vega de abajo toda vez que figura en aquella parte el trazado de un Parque; escrito del ingeniero municipal, proponiendo se abra al servicio público, el colector del alcantarillado de la calle de Campollano; fijación definitiva de la cuenta de 1923-24 y el ejercicio trimestral de 1924; informe y cuentas.

## Una razón para reemplazar a un empleado

La escena ocurrió, no en nuestro país, sino en la provincia francesa de Bretaña.

Se celebraba una reunión de Ayuntamiento, y uno de los concejales señaló los daños que en el departamento causa el jabalí, "monstruo enorme y soberbio", como lo llamó La Fontaine.

Habló enérgicamente contra lo que él llama "negligencia administrativa". Afirmó que es un verdadero crimen dejar perder las cosechas a causa de los destrozos que causa el jabalí, tanto más cuanto que este año ha sido verdaderamente mala para los labradores.

Uno de sus colegas hizo una observación:

—Ya tenemos nosotros un montero mayor, encargado de perseguir a esos animales.

—Sí; pero no tiene más que un perro.

Y al oír esto, el de la negligencia administrativa gritó:

—Entonces, vamos a dejarle cesante y nombremos a Pérez, que tiene el solo treinta y nueve.

¿Y no hubiera sido igual proporcionar al pobre montero mayor, antes que declararle cesante, los treinta y ocho perros que juzgaba necesarios el intrépido concejal bretón?

F.

## Dietario gijonés

### DENUNCIA SANITARIA

El celador de Sanidad, puso en conocimiento del señor alcalde, que la casa número 10, de la calle de la Corrada, propiedad de don Gerardo Carvajal, tiene en pésimas condiciones de salubridad los retretes, que filtran a una habitación, habiéndose ya aperecido a dicho señor repetidas veces para que proceda al debido arreglo, sin que así lo hiciera. En vista de esto, el alcalde impuso al repetido propietario, cincuenta pesetas de multa, y conminándole para que en el plazo de veinticuatro horas, proceda a hacer el arreglo que se denuncia.

### LOS TERRENOS PARA EL DEPOSITO DE AGUAS

En el despacho del alcalde se reunió ayer la Comisión de Hacienda, con el administrador de la casa Revillagigedo, tratando sobre los terrenos donde ha de emplazarse el depósito de aguas que se va a construir.

De las gestiones dará cuenta la Comisión de Hacienda a la Permanente.

### JUNTA LOCAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Hoy se reunirá, a las cuatro y media, en las Consistoriales, la Junta local de Primera Enseñanza, para tratar de los siguientes asuntos:

Circular de la Inspección provincial, referente a nuevas escuelas.

Instancia de vecinos de Villar, solicitando la creación de una escuela.

Oficio del maestro de Veriña, respecto a la casa-habitación.

Otro del de Fontaciera, sobre obras en la casa escuela.

Estado en que se halla el expediente de creación de la escuela de párvulos del Arenal.

### REUNION DE UNA COMISION

Ayer se reunió la comisión de Mercados y Mataderos y Arrastres y Limpieza, tratando asuntos de trámite, y proponiendo se gratifique a un chófer municipal, por servicios extraordinarios, con 125 pesetas por una sola vez.

## VIDA OBRERA

### CONVOCATORIA

La Sociedad "La Redentora" convoca a sus afiliados a una junta general que se celebrará hoy jueves a las nueve y media de la noche.